

Nr. 225 | Juli – juillet 2014

Preis / prix: Fr. 6.–

# Das Schweizer Berggebiet 2014 Fakten und Zahlen

## Les régions de montagne suisses 2014 Faits et chiffres



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete  
Groupement suisse pour les régions de montagne  
Gruppo svizzero per le regioni di montagna  
Gruppa svizra per las regiuns da muntogna



# Milch. Dein natürliches Fitnessprogramm.

[www.swissmilk.ch](http://www.swissmilk.ch)

swiss  
milk

Schweiz. Natürlich.



swissmilk

## Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

Vorwort	5	Avant-propos	5
Raumplanung	6	Aménagement du territoire	6
Bevölkerung	10	Population	10
Wirtschaft	14	Economie	14
Öffentliche Finanzen	21	Finances publiques	21
Regionalpolitik	26	Politique régionale	26
Landwirtschaft	29	Agriculture	29
Forstwirtschaft	33	Sylviculture	33
Energie	36	Energie	36
Tourismus	38	Tourisme	38
Post und Telekommunikation	40	Poste et télécommunications	40
Verkehr	43	Transports	43
Kurzporträt der SAB	46	Le SAB en bref	46

### IMPRESSUM

#### **Herausgeber / Editeur**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)  
Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB)  
Seilerstrasse 4, 3001 Bern, Tel. 031 382 10 10  
[www.sab.ch](http://www.sab.ch)

#### **Redaktion / rédaction**

Thomas Egger – Michael Amstalden, SAB

#### **Layout – traduction**

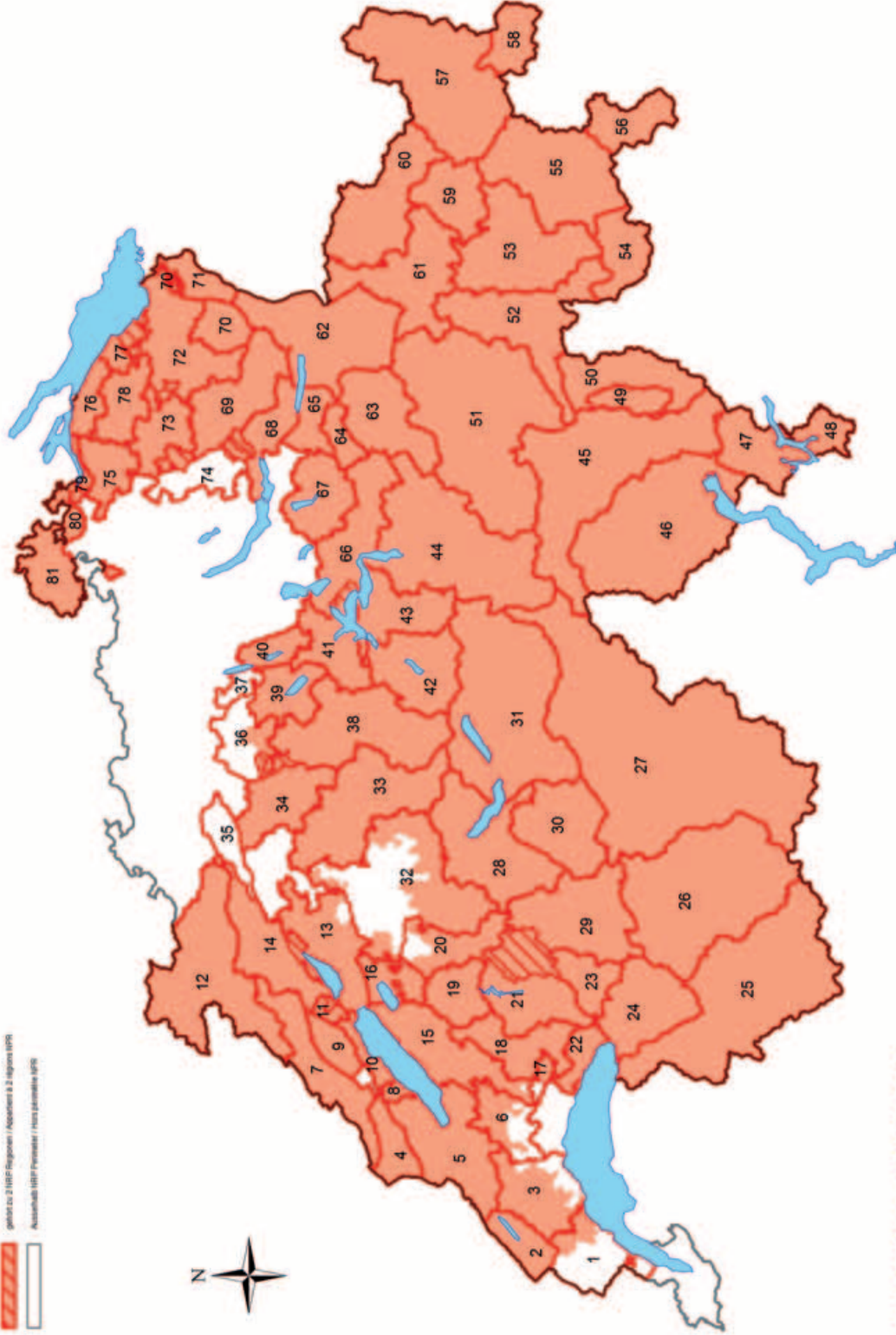
Vincent Gillioz – SAB

#### **Auflage / tirage**

2500 Expl.

# Regionen der neuen Regionalpolitik Régions de la nouvelle politique régionale

Stand 1. Januar 2012  
Etat 1 er janvier 2012



- 1 Nyon Region
- 2 Aas pour le développement de la Vallée de Joux
- 3 Aas pour le développement de la Vallée de l'Arve
- 4 Aas pour le développement de la Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve
- 5 Aas pour le développement de la Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve
- 6 Région du Gros-de-Vaud
- 7 Aas Centre-Jura
- 8 Aas Région La Béroche
- 9 Aas Région Val-de-Ruz
- 10 Canton de la Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve - Vallée de l'Arve
- 11 Région Entree-Jura
- 12 Région Entree-Jura
- 13 Vireo Seeland Blai-Bienne
- 14 Aas régionale Jura-Bienne
- 15 Communauté régionale de la Broye
- 16 Aas Région de la Broye
- 17 Aas Région Con
- 18 Région Glâne Veveyse
- 19 Région Saline
- 20 Gemehensband Region Sense
- 21 Aas régionale de la Gruyère
- 22 Aas régionale de la Gruyère
- 23 Pays d'Enhaut Région
- 24 Aigle Région
- 25 Région Bas-Vallée
- 26 Région Valais Central
- 27 Région Oberwallis
- 28 Région Oberwallis
- 29 Région Oberwallis
- 30 Région Oberwallis
- 31 Région Oberwallis
- 32 Région Oberwallis
- 33 Région Oberwallis
- 34 Région Oberwallis
- 35 Région Oberwallis
- 36 Région Oberwallis
- 37 Région Oberwallis
- 38 Région Oberwallis
- 39 Région Oberwallis
- 40 Région Oberwallis
- 41 Région Oberwallis
- 42 Région Oberwallis
- 43 REV Nordvalais & Engberg
- 44 Kanton Uri
- 45 ERS Bellinzona e Valli
- 46 ERS Locarnese e Vallemaggia
- 47 ERS Luganese e Baso Ceresio
- 48 ERS Luganese e Baso Ceresio
- 49 Organizzazione regionale della Canosa
- 50 Regione Mesolcina
- 51 Region Surselva
- 52 Region Valais
- 53 Region Valais
- 54 Region Valais
- 55 Kanton Oberrhein
- 56 Region Valpurga
- 57 ProEngadina Basa
- 58 Val Müstair
- 59 Region Obwald
- 60 Region Obwald
- 61 Region Obwald
- 62 Region Obwald
- 63 Glarus Süd
- 64 Glarus
- 65 Glarus Nord
- 66 Region Obwald
- 67 REV Entschene
- 68 Region Zürchersee/Unth
- 69 Region Toggenburg
- 70 Kanton Appenzell AU
- 71 Region St. Gallen Rheintal
- 72 Region Appenzell AU - St. Gallen - Bodensee
- 73 Region Appenzell AU - St. Gallen - Bodensee
- 74 Pro Zürcher Berggebiet
- 75 Region Frauenfeld
- 76 Regionalgruppe Kreuzlingen
- 77 Regionalgruppe Obermurgau
- 78 Regionalgruppe Vrentholen
- 79 Regionalgruppe Vrentholen
- 80 Regionalgruppe Diessenhofen
- 81 Kanton Schaffhausen

Kartographie: Sandra Bürcher, SAB  
Geo-Daten: Bundesamt für Landestopographie (swisstopo)  
copyright SAB



Ausgabe: 2012  
Edition: 2012

«Das Schweizer Berggebiet – Fakten und Zahlen» stellt die wichtigsten sozio-ökonomischen Daten und Hintergründe zur Entwicklung der Schweizer Berggebiete dar. Insbesondere wird die Entwicklung der Bevölkerung, der Wirtschaftsstruktur und der Arealstatistik nach den Regionen der Neuen Regionalpolitik (NRP-Regionen) aufgezeigt.

In Bezug auf die Raumentwicklung setzt sich der Trend der Zersiedlung im Mittelland fort. Während die bestockten Flächen und die unproduktiven Flächen in den letzten Jahren stabil blieben, nehmen die Siedlungs- und Verkehrsflächen auf Kosten der landwirtschaftlich genutzten Flächen zu.

Die Bevölkerung in den NRP-Regionen wächst mit durchschnittlich 1% pro Jahr. Innerhalb der NRP-Regionen findet jedoch ein starker Konzentrationsprozess statt. Die Bevölkerung konzentriert sich zunehmend in den regionalen Zentren während viele Bergdörfer mit Abwanderung und Bevölkerungsrückgang kämpfen. Damit diese Bergdörfer von der Wirtschaftskraft der regionalen Zentren profitieren können sind vor allem leistungsfähige Verkehrssysteme wichtig (öffentlicher Verkehr und Strasse). Doch Weichenstellungen in der Politik wie die Kürzung des Pendlerabzugs (FABI) und die geplante Benzinpreiserhöhung (NAF) laufen dem entgegen.

Wichtig ist zudem eine optimale Ausstattung mit Infrastrukturen. Hier besteht beispielsweise bei Breitbandanschlüssen erheblicher Handlungsbedarf.

Auch die Tertiarisierung der Wirtschaft schreitet weiter voran. Zwischen 2008 und 2011 wuchs einzig der Dienstleistungssektor (+5.4%).

Isidor Baumann      Thomas Egger

Präsident der SAB      Direktor der SAB

Bern, im Juni 2014

« Les régions de montagne suisse – faits et chiffres » présentent les plus importantes données socio-économiques, ainsi que le développement des régions de montagne. Il s'agit notamment du développement démographique et économique de l'espace relatif aux régions de la Nouvelle politique régionale (région NPR). Au niveau de l'aménagement du territoire la tendance du mitage se poursuit sur le Plateau. Alors que les zones boisées et les surfaces improductives sont restées stables durant ces dernières années, celles consacrées à l'habitat et aux infrastructures ont augmenté aux dépens des terres agricoles.

La population des régions NPR augmente en moyenne de 1% par an. Les régions NPR se caractérisent par un processus de regroupement. La population se concentre de plus en plus dans les centres régionaux alors les villages de montagne luttent contre l'exode. Pour que ces villages puissent profiter du dynamisme économique des centres régionaux, ils doivent disposer de transports performants (transports publics et routes). Mais certaines décisions politiques, comme la limitation des frais de transport fiscalement déductibles (FAIF) et l'augmentation du prix de l'essence (FORTA) donnent un autre signal.

La question des infrastructures est aussi un sujet important. Il y a par exemple un besoin important en matière de raccordements à large bande.

La tertiarisation de l'économie se poursuit aussi dans les régions NPR. Entre 2008 et 2011, seul le secteur tertiaire a connu une croissance (+5.4%).

Isidor Baumann      Thomas Egger

Président du SAB      Directeur du SAB

Berne, juin 2014

Der Geltungsbereich der Neuen Regionalpolitik erstreckt sich über **87.4% der Fläche** der Schweiz. Die Grösse der Regionen ist sehr unterschiedlich und deckt eine Bandbreite von 31 km<sup>2</sup> (La Béroche) bis 2620 km<sup>2</sup> (Oberwallis) ab. Die Siedlungsfläche dehnt sich in allen Regionen auf Kosten der landwirtschaftlichen Nutzflächen aus. In den alpinen Regionen dehnt sich zudem die Waldfläche weiter aus. Dort geht die Ausdehnung zu Lasten der Land- und Alpwirtschaft.

Das revidierte **Raumplanungsgesetz** will eine Siedlungsentwicklung nach innen und eine Mehrwertabschöpfung von 20% bei der Einzonung von neuem Bauland. Das teilrevidierte Raumplanungsgesetz (RPG), das in der Volksabstimmung vom 3. März 2013 mit 62.9% der Stimmen angenommen wurde, sowie die revidierte Raumplanungsverordnung (RPV) sind am 1. Mai 2014 in Kraft getreten. Weitere Elemente des Raumplanungsgesetzes sollen in einer zweiten Teilrevision geregelt werden. Darunter fallen Bereiche wie das Bauen ausserhalb der Bauzonen und der bessere Schutz der landwirtschaftlichen Böden.

Bisher wurden 16 Pärke von **nationaler Bedeutung** anerkannt. Vier weitere Kandidaten werden zurzeit errichtet (Parc Adula, Progetto Parco Nazionale del Locarnese, Naturpark Neckertal und Naturpark Schaffhausen). Die insgesamt 20 Pärke in Betrieb und Errichtung umfassen 14.69% der Fläche der Schweiz und 259 Gemeinden. 16 der 20 Pärke wurde erst nach 2010 eingerichtet. Die finanziellen Mittel reichen nicht mehr aus, um die Pärke zweckmässig betreiben zu können. Die SAB fordert deshalb mit einer Motion von Ständerat René Imoberdorf (CVP/VS) eine Verdoppelung der Mittel von 10 auf 20 Mio. Fr. pro Jahr.

Le champ d'application de la Nouvelle politique régionale concerne **87.4% de la superficie de la Suisse**. La grandeur des régions est disparate et peut varier entre 31 km<sup>2</sup> (La Béroche) et 2610 km<sup>2</sup> (Haut-Vallais). Les espaces dédiés aux habitations s'agrandissent au détriment des surfaces agricoles. Dans les régions de montagne, les forêts gagnent du terrain. Cette extension se fait au détriment des surfaces agricoles et des zones d'estivage.

La **loi sur l'aménagement du territoire** (LAT), qui a été révisée, veut encourager le développement vers l'intérieur et percevoir une contribution à la plus value, lors du changement d'affectation d'un terrain. La LAT révisée a été acceptée par votation le 3 mars 2013, avec 62.9% des voix. Elle est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2014. Plusieurs points devront être réglés dans une seconde révision partielle. Il s'agit notamment de la question des constructions en dehors des zones bâtir et de celle relative à la protection des zones agricoles.

Jusqu'ici, 16 **parcs d'importance nationale** ont été reconnus. D'autre part, quatre parcs ont annoncé leur candidature (parc Adula, parc national de Locarno, parc naturel du Neckertal et parc naturel de Schaffhouse). L'ensemble des 20 parcs occupent 14.69% de la surface du pays et comprennent 259 communes. 16 des 20 parcs ont été créés après 2010. Les moyens financiers à disposition ne suffisent plus à assurer l'exploitation des différents parcs. Dans ce cadre, le SAB demande, par le biais d'une motion du Conseiller aux Etats René Imoberdorf (PDC/VS) de doubler l'enveloppe financière à disposition des parcs, soit de 10 à 20 millions de francs.

## Arealstatistik nach NRP-Regionen

### Utilisation du sol dans les régions NPR

NRP-Region région NPR	Fläche in ha Surface en ha	Bodennutzung 2004/09 (%) Utilisation du sol 2004/09 (%)						Entwicklung 1992/97 - 2004/09 (%) Evolution 1992/97 - 2004/09 (%)					
		Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirtschaftliche Nutzflächen / Alpages	Unproduktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure	Bestockte Flächen/ Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirtschaftliche Nutzflächen / Alpages	Unproduktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure
Nyon Région	30'735	44.7	5.5	26.7	9.8	0.5	12.8	0.4	-5.6	-3.0	-0.9	-9.5	9.7
Vallée de Joux	16'368	64.0	0.0	9.5	21.3	2.0	3.2	1.2	0.0	-1.5	-2.8	-5.6	4.7
Cossonay- Aubonne- Morges	37'299	33.9	4.3	47.5	3.4	0.7	10.3	0.3	-8.2	-1.3	-1.6	-2.9	10.6
Val-de-Travers	16'644	49.9	0.0	28.6	15.4	0.7	5.3	-0.7	-20.0	-0.4	1.6	0.0	4.6
Nord Vaudois	53'893	38.1	1.4	42.3	9.0	1.1	8.1	-0.2	-17.0	-0.8	-0.7	-0.3	10.8
Gros-de-Vaud	23'078	23.7	1.0	65.7	0.0	0.3	9.3	-0.2	-40.4	-0.5	0.0	28.3	11.3
Centre-Jura	38'946	33.6	0.1	32.0	17.1	1.0	16.1	-1.0	-15.9	-0.3	1.3	4.4	3.4
La Béroche	3'147	43.7	4.2	32.0	9.7	1.1	9.3	-0.4	-9.7	-1.9	0.0	2.9	15.0
Val-de-Ruz	12'802	39.3	0.3	39.6	14.2	0.3	6.4	-0.6	-23.9	-0.4	0.6	-26.4	8.4
Littoral neuchâtelais	8'284	46.8	6.0	19.3	0.2	1.1	26.5	-0.1	-5.5	-6.0	0.0	-1.1	6.5
Entre-deux- Lacs*	4'568	41.9	3.6	38.6	3.0	0.8	12.1	-1.0	-2.9	-0.8	2.3	8.8	6.3
Canton Jura	83'855	43.5	0.7	38.4	9.7	1.1	6.7	-1.1	-14.6	-0.8	1.8	-5.2	13.5
Seeland Biel- Bienne*	40'706	28.3	2.1	53.9	0.0	2.6	13.1	-0.5	-14.8	-1.1	0.0	3.2	8.4
Jura-Bienne*	41'381	52.8	0.5	22.6	15.3	0.6	8.3	-0.9	-16.4	-0.8	1.6	-0.4	6.7
La Broye	43'869	21.5	1.5	64.0	0.0	2.0	11.0	-0.1	-19.1	-1.9	0.0	0.7	16.9
Ass. régionale du Lac	14'237	19.5	2.4	63.8	0.0	2.0	12.3	0.5	-10.2	-2.1	0.0	-3.1	15.3
Région Oron	4'670	22.4	1.4	64.6	0.0	0.6	11.0	-0.1	-16.9	-0.9	0.0	8.0	8.4
Glâne-Veveyse	30'296	26.2	0.7	58.0	6.6	1.1	7.3	0.4	-27.4	-0.9	0.0	-7.1	12.0
Sarine	21'765	25.2	0.7	56.7	0.5	1.4	15.5	0.6	-38.8	-2.0	-0.9	-6.6	11.3
Sense*	70'052	25.1	1.0	51.2	10.5	4.0	8.1	0.2	-16.0	-1.0	-1.5	1.7	10.0
Gruyère*	48'937	37.0	0.2	21.7	27.5	8.2	5.4	0.6	-29.9	-2.2	-0.4	-2.1	13.0
Montreux-Vevy	12'019	40.5	3.9	23.7	9.4	2.9	19.6	0.8	-12.8	-4.3	-1.4	-3.8	8.7
Pays-d'Enhaut	18'560	37.2	0.0	9.8	34.9	15.4	2.8	2.3	-100.0	-1.0	-0.9	-3.8	7.2
Aigle	43'499	41.3	1.9	12.9	19.1	17.7	7.0	1.9	-4.0	-2.8	-2.6	-1.2	5.9
Bas-Valais	134'372	30.8	2.3	5.6	13.3	43.3	4.6	2.0	-4.9	-3.6	-3.4	-0.5	9.1
Valais central	124'900	25.2	3.8	4.1	15.6	45.7	5.6	2.4	-7.7	-6.7	-2.4	-0.3	11.1
Oberwallis	262'024	20.0	0.3	3.8	11.7	62.3	2.0	3.7	-8.5	-4.8	-3.7	-0.4	12.6
Thun	64'357	34.7	0.8	26.4	20.3	10.0	7.7	0.1	-24.2	-0.7	-0.7	0.2	8.1
Obersimmental- Saanenland	57'492	31.1	0.0	11.1	34.7	20.4	2.7	1.5	-35.0	-1.8	-3.6	-0.6	10.2
Kandertal	45'229	20.7	0.1	8.2	25.5	43.1	2.4	0.5	-17.6	-1.9	-0.8	-0.1	17.0
Oberland-Ost	122'912	25.9	0.1	5.3	17.1	49.1	2.5	0.6	-30.8	-1.4	-1.5	0.1	7.2
Bern-Mittelland	94'626	31.2	1.5	49.5	3.2	2.0	12.7	0.2	-15.1	-1.0	-0.3	-1.0	6.1
Emmental	69'039	38.0	1.1	46.4	6.0	1.3	7.2	-0.9	-22.6	-0.3	1.7	4.7	10.0
Oberaargau*	33'257	31.3	2.0	53.2	0.7	1.0	11.9	-0.6	-18.1	-0.7	0.5	-1.2	9.3
Thal	13'938	52.2	0.7	27.6	13.3	0.5	5.8	-0.5	-26.6	-0.4	1.1	-1.5	8.7
Zofingenregio*	25'008	39.2	2.2	42.7	0.0	0.7	15.2	-0.2	-25.0	-1.6	0.0	4.5	10.7
aargauSüd*	6'262	31.1	3.7	46.4	0.0	0.3	18.5	-0.7	-24.2	-0.2	0.0	38.5	8.1

NRP-Region <i>Région NPR</i>	Fläche in ha <i>Surface en ha</i>	Bodennutzung 2004/09 (%) <i>Utilisation du sol 2004/09 (%)</i>						Entwicklung 1992/97 – 2004/09 (%) <i>Evolution 1992/97 – 2004/09 (%)</i>					
		Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure	Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure
Luzern West*	72'121	36.6	1.0	43.1	10.2	4.1	5.1	-1.1	-33.0	0.4	0.0	5.3	11.9
Sursee- Mittelland*	22'369	19.4	3.8	63.3	0.0	0.9	12.6	-0.8	-24.7	-1.1	0.0	14.1	18.4
Idee Seetal	12'181	19.5	4.4	65.3	0.0	0.7	10.1	-0.9	-22.8	-0.1	0.0	10.5	15.8
LuzernPlus*	25'534	30.2	2.2	41.5	2.2	2.5	21.3	-0.8	-28.3	-2.5	-1.2	6.3	10.7
Sameraatal	40'584	44.4	0.4	15.2	23.9	12.0	3.9	-0.2	-34.6	-1.0	-1.4	3.1	13.4
Nidwalden & Engelberg	31'635	35.1	0.4	18.4	19.9	20.6	5.5	-0.8	-33.9	-2.1	-0.8	1.7	14.1
Kanton Uri	105'734	20.5	0.0	4.9	19.7	53.0	1.9	1.4	-37.8	-1.8	-1.7	0.0	11.0
Bellinzona e Valli	119'657	46.4	0.5	3.6	13.5	32.1	4.1	3.1	-11.0	-4.4	-4.1	-2.8	8.0
Locarnese e Vallemaggia	112'027	53.3	0.4	1.9	6.4	34.7	3.3	4.0	-11.1	-4.7	-6.7	-4.5	5.5
Luganese	29'639	64.7	1.3	5.2	6.2	6.1	16.6	1.0	-12.0	-3.3	-7.7	-11.7	6.8
Mendrisiotto e Basso Ceresio	71'919	63.9	4.0	9.7	2.3	1.5	18.5	-0.5	3.2	-4.7	-6.3	-6.0	8.0
Calanca	12'103	56.5	0.0	1.8	5.7	34.6	1.3	3.7	0.0	-0.9	-12.8	-3.5	8.8
Mesolcina	37'500	45.0	0.1	2.4	10.3	40.2	2.1	2.7	-16.0	-4.1	-4.1	-1.8	6.5
Regiun Surselva	147'122	24.0	0.0	7.2	25.5	41.5	1.7	2.5	-21.9	-1.8	-2.0	-0.2	11.0
Viamala	62'757	26.3	0.1	7.2	28.8	35.6	2.0	2.5	-16.7	-1.3	-2.1	-0.1	6.9
Mittelbünden	68'350	27.2	0.0	5.0	27.9	38.1	1.8	1.7	0.0	-2.2	-1.4	-0.3	9.2
Bregaglia	25'147	21.6	0.0	1.9	12.2	63.4	0.9	3.6	0.0	0.2	-4.6	-0.3	4.8
Oberengadin	72'218	14.0	0.0	2.9	20.8	60.4	1.9	3.7	0.0	-5.8	-2.5	0.0	11.5
Valposchiavo	23'730	37.8	0.1	3.6	14.5	42.1	1.9	4.7	5.9	-4.4	-5.8	-1.8	7.9
Engiadina Bassa	99'798	25.7	0.0	3.5	20.0	49.9	0.9	2.2	-20.0	-2.2	-2.6	0.0	3.9
Val Müstair	19'865	26.5	0.0	4.8	22.1	45.6	1.0	4.7	-33.3	-4.1	-3.3	-0.7	7.9
Davos	28'398	22.2	0.0	4.3	30.7	40.5	2.3	2.3	-100.0	-1.6	-2.9	0.9	4.6
Prättigau	56'945	30.1	0.0	8.4	28.5	31.0	2.0	1.7	-18.8	-1.3	-3.3	1.2	12.2
Nordbünden	56'611	41.2	1.1	11.0	24.1	17.0	5.5	1.1	-0.7	-2.7	-2.6	0.2	9.3
Sarganserland- Werdenberg	72425	33.8	0.5	16.4	24.2	19.7	5.4	0.9	-19.1	-1.9	-1.4	-0.1	10.4
Glarus Süd	43'011	27.0	0.0	6.0	22.8	42.6	1.6	1.5	-16.7	-0.8	-2.6	0.4	7.2
Glarus	10'370	34.3	0.0	9.4	16.9	35.2	4.1	0.1	-57.1	-0.1	0.1	-0.3	3.1
Glarus Nord	14'688	40.5	0.2	16.8	20.2	16.3	6.0	0.3	-25.5	-1.1	-0.6	0.0	5.2
Rigi-Mythen*	86'705	32.0	1.1	21.3	19.4	20.0	6.1	-1.1	-34.3	0.9	-0.4	0.8	12.1
Einsiedeln	30'236	43.9	0.0	22.0	19.9	10.6	3.5	0.7	-28.6	-1.2	-1.3	-1.3	12.8
ZürichseeLinth*	20'425	36.2	0.9	36.1	10.1	5.6	11.0	-0.7	-28.1	-1.6	-4.2	11.3	10.7
Toggenburg	43'195	4.9	36.2	6.2	0.3	0.2	38.2	-0.7	-30.9	0.2	0.1	0.1	6.4
Kanton Appenzell IR	17'252	32.0	0.1	37.7	15.8	9.6	4.7	-0.1	-40.0	-1.0	-0.3	-0.4	13.7
St. Galler Rheintal	13'667	21.5	2.2	48.2	3.3	4.3	20.5	-0.1	-34.5	-2.2	-0.9	5.6	11.4
AR - St. Gallen- Bodensee*	50'813	28.6	2.6	48.6	3.0	1.6	15.6	-0.6	-7.4	13.8	1.3	4.4	8.8
Wil*	23'763	24.3	2.9	55.1	0.0	1.4	16.3	-0.5	-28.7	-0.9	0.0	7.6	11.8
Zürcher Berggebiet*	27'676	44.8	1.0	42.7	1.9	1.3	8.3	-1.0	-29.7	0.1	0.8	11.3	8.7
Frauenfeld	19'671	26.9	3.3	55.5	0.0	2.2	12.0	0.0	-15.9	-0.9	0.0	10.0	8.4
Kreuzlingen	12'896	26.6	6.0	50.3	0.0	1.2	16.0	-0.5	-17.3	-1.9	0.0	5.7	17.1



NRP-Region région NPR	Fläche in ha Surface en ha	Bodennutzung 2004/09 (%) Utilisation du sol 2004 /09 (%)						Entwicklung 1992/97 - 2004/09 (%) Evolution 1992/97 - 2004/09 (%)					
		Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen / Alpapes	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastru- cture	Bestockte Flächen/ Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt-schaftliche Nutzflächen / Alpapes	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastru- cture
Oberthurgau*	9'346	13.6	14.3	48.8	0.0	0.9	22.5	-1.7	-18.6	3.0	0.0	15.9	9.6
Weinfelden	22'718	18.1	7.6	59.9	0.0	1.6	12.7	-0.3	-23.6	1.8	0.0	2.8	11.3
Untersee und Rhein*	4'159	39.5	3.5	42.1	0.0	2.0	12.8	-0.5	-4.5	-1.2	0.0	3.7	6.6
Diessenhofen*	4'129	35.2	1.2	49.9	0.0	2.9	10.8	0.1	4.3	-1.7	0.0	2.6	6.7
Kanton Schaffhausen*	29815	43.4	2.5	41.3	0.1	1.3	11.4	0.0	-10.5	-1.0	0.0	2.7	6.4
<b>Total Fläche NRP / Surface totale NPR</b>	<b>3'683'930</b>	<b>Fläche übrige Schweiz / Surface reste Suisse</b>		<b>315'028</b>	<b>Schweiz Total Fläche / Surface totale Suisse</b>		<b>3'998'958</b>	<b>Anteil NRP-Regionen in % / % des régions NPR**</b>		<b>92.1%</b>	<b>Anteil NRP-Regionen ohne Agglomerationsgemeinden in % / % des régions NPR sans les communes d'agglomération ***</b>		<b>87.4%</b>

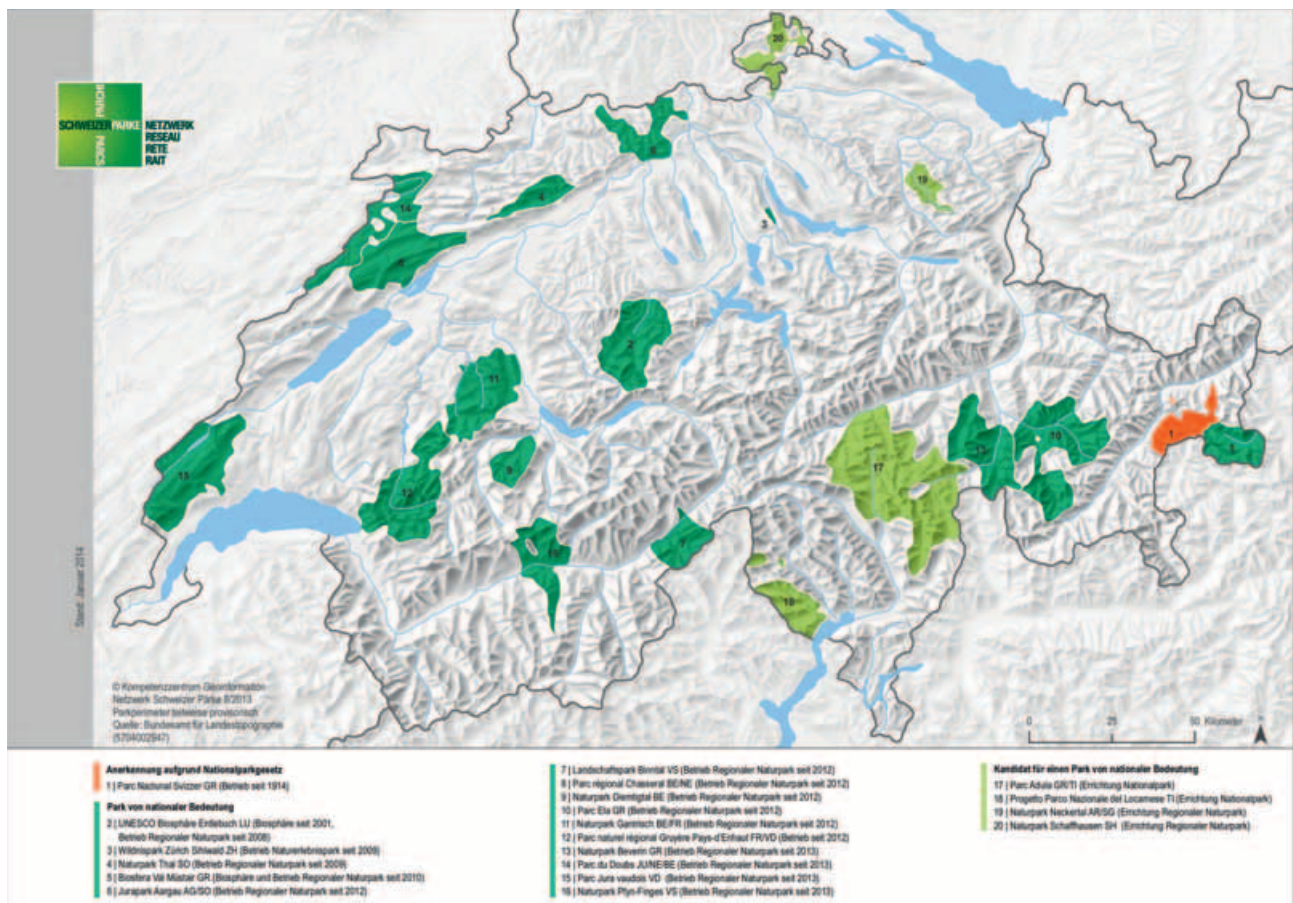
- \* Um Doppelzugehörigkeiten einzelner Gemeinden zu vermeiden, wurden diese jeweils einer spezifischen Region zugeordnet / \* Afin d'éviter les doublons, les communes appartenant à 2 régions ont été attribuées à une seule région.
- \*\* Fläche ohne Seen und Komunanz / Surface hors lacs et Communanz
- \*\*\* Dieser Flächenanteil entspricht dem Anteil aller Regionen inklusive derjenigen Agglomerationsgemeinden, welche sich zwar innerhalb einer Region befinden, jedoch nicht zum Wirkungsbereich der NRP gehören / \*\*\* Cette surface comprend également les communes d'agglomération, lesquelles appartiennent à une région NPR sans bénéficier des effets de la NPR

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik 2004/09 (NOAS04)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie 2004/09 (NOAS04)

## Pärke und Parkprojekte in der Schweiz (Stand Januar 2014)

### Parcs et projets de parcs (état janvier 2014)



Quelle: Netzwerk Schweizer Pärke

Source: Réseau des parcs suisses

**Bevölkerungsentwicklung:** Die Schweizer Bevölkerung wächst stetig. 1990 lebten 6.75 Millionen Menschen in der Schweiz, 2013 waren es bereits 8.1 Millionen Menschen. Zwischen 2005 und 2010 nahm die Bevölkerung in den NRP-Regionen um jährlich 0.9% zu, zwischen 2010 und 2012 um 1.08% pro Jahr. Damit lag das Wachstum der NRP-Regionen insgesamt knapp über jenem der städtischen Regionen. Besonders dynamisch entwickelten sich die Regionen im Einzugsgebiet grosser urbaner Zentren (periurbaner ländlicher Raum) mit Wachstumsraten von teilweise über 2% p.a., während die inneralpinen Regionen weiterhin mit stagnierender und teils rückläufiger Bevölkerungsentwicklung zu kämpfen haben.

Die Annahme der Volksinitiative «Gegen Masseneinwanderung» vom 9. Februar 2014 zeigt unter anderem das Unbehagen vieler Schweizer Bürger/Innen in Bezug auf dieses rasante Bevölkerungswachstum.

Die bevölkerungsmässig kleinste NRP-Region ist das Calancatal mit 772 Einwohnern, die grösste vollständig im Perimeter gelegene ist AR – St. Gallen – Bodensee mit 237'082 Einwohnern.

Die Alters- und Jugendquotienten zeigen das Verhältnis von nicht erwerbstätigen zu erwerbstätigen Personen auf. Der Jugendquotient (unter 19-Jährige gemessen an den 20 bis 64-Jährigen) liegt in den NRP-Regionen bei 34%, in der übrigen Schweiz hingegen nur bei 31.6%. In der Hälfte aller NRP-Regionen (35) liegt der Altersquotient über 30% und erreicht im Calancatal einen Spitzenwert von fast 50%. Dies zeigt, dass die Berggebiete und ländlichen Räume ein unvorteilhaftes Verhältnis von erwerbstätigen zu nicht-erwerbstätigen Personen haben im Vergleich zur übrigen Schweiz.

**Développement de la population :** La population suisse poursuit sa croissance. En 1990, 6,75 millions de personnes vivaient en Suisse. En 2013, il y avait environ 8.1 millions. Entre 2005 et 2010, la population des régions de la NPR a augmenté chaque année de 0.9% et de 1.08% durant la période comprise entre 2010 et 2012. Autrement dit, la croissance démographique de ces régions est très légèrement supérieure aux espaces urbains. Les régions situées à proximité des gros centres urbains (espaces ruraux périurbains) ont démontré une importante vitalité, avec un taux de croissance de plus de 2% par année. Pour leur part, les régions alpines ont enregistré une certaine stagnation, voire un recul de leur population.

L'acceptation de l'initiative populaire « Stopper l'immigration massive », le 9 février 2014, démontre, entre autres, un certain malaise dans la population suisse, par rapport aux conséquences de la croissance démographique.

La région NPR du Calancatal (GR) forme la plus petite communauté, avec 772 habitants. La plus importante se trouve au sein de l'espace AR – St. Gallen – Bodensee, avec 237'082 habitants.

Les taux de répartition entre jeunes et vieux indiquent le rapport entre personnes actives et personnes sans activités lucratives. Le taux de jeunes personnes (moins de 19 ans) atteint 34% dans les régions de la NPR, pour 31.6% pour le reste de la Suisse. Dans la moitié des 35 régions de la NPR, le taux de personnes de plus de 65 ans est supérieur à 30% et atteint même 50% pour le Calancatal. Cela démontre que les régions de montagne et l'espace rural enregistrent un rapport défavorable entre le nombre de personnes actives et celles sans activités lucratives, par rapport au reste de la Suisse.

# Wohnbevölkerung nach NRP-Regionen 2000 – 2012

## Population résidente dans les régions NPR 2000 – 2012

NRP-Regionen	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende Population résidente à la fin de l'année					Jährliche Entwicklung (%) Evolution annuelle (%)		Alters- quotient 65+/20-64	Jugend- quotient 19/20-64
	2000	2005	2010	2011	2012	2005-2010	2010-2012		
Nyon Région	73'742	80'639	89'601	91'478	91'834	2.4%	1.2%	22.0%	41.1%
Vallée de Joux	6'207	6'177	6'500	6'535	6'604	0.9%	0.8%	38.7%	37.0%
Cossonay-Aubonne-Morges	63'404	67'495	73'747	74'927	75'725	1.8%	1.3%	26.0%	38.3%
Val-de-Travers	12'138	12'095	11'932	11'980	11'998	-0.3%	0.3%	38.0%	36.9%
Nord Vaudois	64'736	68'424	75'295	76'607	78'039	1.9%	1.8%	27.2%	37.8%
Gros-de-Vaud	31'157	33'692	37'809	38'870	39'730	2.5%	2.5%	21.9%	40.1%
Centre-Jura	66'172	66'560	67'175	67'584	68'287	0.1%	0.8%	32.3%	37.5%
La Béroche	4'717	4'860	5'066	5'083	5'154	0.9%	0.9%	31.1%	37.6%
Val-de-Ruz	14'354	15'075	15'831	15'993	16'405	1.0%	1.8%	23.7%	42.6%
Littoral neuchâtelois	72'249	73'940	76'213	76'686	76'969	0.6%	0.5%	30.1%	34.6%
Entre-deux-Lacs*	8'814	8'990	9'098	9'145	9'147	0.3%	0.3%	26.9%	38.8%
Canton Jura	68'794	69'110	70'032	70'542	70'942	0.3%	0.6%	32.2%	38.2%
Seeland Biel-Bienne*	100'851	104'550	108'573	109'459	110'403	0.7%	0.8%	30.6%	33.2%
Jura-Bienne*	88'319	88'291	90'854	91'434	92'475	0.4%	0.9%	32.3%	32.8%
La Broye	52'726	56'032	62'771	64'787	66'866	2.4%	3.3%	25.1%	39.8%
Ass. régionale du Lac	28'085	30'406	32'911	33'419	33'924	1.7%	1.5%	23.7%	36.3%
Région Oron	7'693	8'376	9'085	9'177	9'475	1.7%	2.1%	23.4%	40.3%
Glâne-Veveyse	30'096	32'939	36'680	37'599	38'742	2.2%	2.8%	21.4%	43.0%
Sarine	80'698	86'453	94'849	96'979	99'245	1.9%	2.3%	22.3%	36.7%
Sense*	38'398	39'523	41'113	41'533	42'014	0.8%	1.1%	25.7%	34.1%
Gruvère*	37'834	41'514	46'415	47'594	49'022	2.4%	2.8%	23.7%	38.1%
Montreux-Vevay	68'497	72'342	77'395	78'466	79'214	1.5%	1.2%	29.8%	35.2%
Pays-d'Enhaut	4'459	4'493	4'643	4'676	4'756	0.6%	1.2%	41.2%	35.5%
Aigle	34'074	36'239	40'143	41'063	41'736	1.9%	2.0%	27.8%	39.6%
Bas-Valais	90'122	98'374	108'710	110'920	113'179	2.1%	2.1%	26.7%	35.8%
Valais central	107'393	114'247	123'139	124'969	126'957	1.5%	1.6%	31.4%	33.5%
Oberwallis	78'655	78'954	80'835	81'133	81'596	0.4%	0.5%	27.9%	29.8%
Thun	120'280	124'013	127'509	128'047	128'619	0.5%	0.4%	34.7%	31.9%
Obersimmental- Saanenland	16'574	16'579	16'810	16'826	16'697	0.3%	-0.3%	33.1%	31.5%
Kandertal	15'621	15'964	15'754	15'703	15'688	-0.3%	-0.2%	33.2%	37.3%
Oberland-Ost	45'514	46'062	46'510	46'481	46'648	0.2%	0.1%	33.8%	30.2%
Bern-Mittelland	375'817	379'669	388'546	390'906	395'006	0.4%	0.8%	31.1%	29.6%
Emmental	91'252	91'986	93'677	94'137	94'525	0.3%	0.5%	30.5%	34.6%
Oberaarqau*	75'802	75'888	77'181	77'611	77'964	0.4%	0.5%	30.8%	33.3%
Thal	14'180	14'168	14'216	14'160	14'220	0.0%	0.0%	29.8%	36.0%
Zofingenregio*	79'002	81'384	87'355	88'429	89'639	1.3%	1.3%	25.5%	32.5%
aarqauSüd*	28'222	28'840	29'769	29'910	30'041	0.6%	0.5%	28.9%	34.3%
Luzern West*	59'734	59'638	61'160	61'672	62'070	0.4%	0.7%	25.1%	39.9%
Sursee-Mittelland*	51'624	54'032	59'120	60'009	60'759	1.8%	1.4%	21.2%	38.7%
Idee Seetal	23'736	24'745	26'455	26'786	27'090	1.3%	1.2%	23.7%	39.6%
LuzernPlus*	191'419	196'923	208'019	210'442	212'970	1.1%	1.2%	28.2%	30.4%
Sarneraatal	29'031	29'767	31'682	31'943	32'126	1.2%	0.7%	25.3%	34.7%
Nidwalden & Engelberg	41'383	43'305	44'927	45'253	45'573	0.7%	0.7%	27.8%	30.6%
Kanton Uri	35'246	35'087	35'422	35'382	35'693	0.1%	0.4%	31.0%	34.9%
Bellinzone e Valli	70'474	73'292	75'527	76'077	76'942	0.9%	0.9%	32.3%	31.8%

NRP-Regionen	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende Population résidente à la fin de l'année					Jährliche Entwicklung (%) Evolution annuelle (%)		Alters- quotient 65+/20-64	Jugend- quotient -19/20-64
	2000	2005	2010	2011	2012	2005-2010	2010-2012		
Locarnese e Vallemaggia	63'499	65'737	67'469	68'070	68'731	0.9%	0.9%	40.5%	30.0%
Luغانese	130'467	136'838	137'197	138'912	141'396	1.5%	1.5%	33.2%	31.2%
Mendrisiotto e Basso	51'094	52'282	51'600	51'919	52'624	0.8%	1.0%	36.4%	30.8%
Calanca	844	778	766	767	772	0.5%	0.4%	49.0%	19.9%
Mesolcina	6'701	6'901	7'097	7'230	7'374	0.9%	2.0%	34.1%	30.3%
Regiun Surselva	26'048	26'017	25'681	25'495	25'229	-0.3%	-0.9%	35.4%	29.3%
Viamala	12'373	12'542	12'752	12'852	13'083	0.4%	1.3%	30.3%	35.1%
Mittelbünden	8'352	8'244	8'147	8'082	8'132	-0.2%	-0.1%	34.0%	27.8%
Bregaglia	1'667	1'594	1'601	1'583	1'576	0.3%	-0.8%	39.6%	29.1%
Oberengadin	15'864	16'339	17'051	17'247	17'157	0.9%	0.3%	26.5%	26.5%
Valboschivo	4'875	4'685	4'629	4'703	4'690	0.0%	0.7%	39.6%	30.6%
Enqiadina Bassa	7'490	7'616	8'078	8'024	8'029	1.2%	-0.3%	30.5%	31.0%
Val Müstair	1'791	1'720	1'592	1'552	1'545	-1.5%	-1.5%	39.1%	28.3%
Davos	12'354	11'164	11'166	11'131	11'156	0.1%	0.0%	26.7%	26.5%
Prättigau	14'723	14'722	15'032	15'053	15'080	0.4%	0.2%	33.2%	35.6%
Nordbünden	73'662	75'481	79'029	79'669	80'097	0.9%	0.7%	27.4%	30.2%
Sarganserland- Werdenberg	68'200	70'063	73'419	74'512	75'524	0.9%	1.4%	25.5%	34.2%
Glarus Süd	10'680	10'126	9'820	9'938	9'859	-0.6%	0.2%	34.5%	29.0%
Glarus	11'980	12'108	12'170	12'291	12'312	0.0%	0.6%	29.8%	33.9%
Glarus Nord	15'886	15'939	16'618	16'988	17'198	0.8%	1.7%	25.7%	32.5%
Riqi-Mythen*	61'100	63'361	66'646	67'063	67'666	1.0%	0.8%	27.4%	34.4%
Einsiedeln	19'086	20'133	21'432	21'523	21'838	1.2%	0.9%	26.5%	36.1%
ZürichseeLinth*	54'470	56'837	59'572	60'146	60'701	0.9%	0.9%	27.5%	35.1%
Toqgenburg	36'454	35'769	35'513	35'321	35'241	-0.2%	-0.4%	32.2%	38.7%
Kanton Appenzel IR	15'021	15'220	15'688	15'743	15'717	0.6%	0.1%	29.5%	39.2%
St. Galler Rheintal	58'604	60'481	64'184	64'935	65'551	1.2%	1.1%	24.9%	35.8%
AR - St. Gallen-Bodensee*	222'667	224'334	234'242	235'758	237'082	0.6%	0.6%	28.0%	32.9%
Wil*	90'211	93'710	98'465	100'046	101'256	0.9%	1.4%	24.0%	36.2%
Zürcher Berggebiet *	43'468	45'413	47'432	48'099	48'524	0.8%	1.2%	25.7%	36.1%
Frauenfeld	43'105	44'479	46'830	47'327	47'942	1.0%	1.2%	23.8%	33.2%
Kreuzlingen	36'715	38'835	42'559	43'258	44'220	1.9%	2.0%	25.8%	30.8%
Oberthurgau*	50'909	52'163	52'291	53'025	53'827	1.1%	1.5%	28.9%	33.3%
Weinfelden	47'423	48'107	50'190	50'852	51'756	0.8%	1.6%	24.4%	36.1%
Untersee und Rhein*	7'654	7'826	8'213	8'296	8'448	0.9%	1.4%	30.9%	30.6%
Diessenhofen*	6'182	6'422	6'735	6'792	6'906	1.0%	1.3%	25.9%	33.8%
Kanton Schaffhausen*	73'305	73'764	76'356	77'139	77'955	0.7%	1.0%	32.5%	31.4%
<b>Total NRP</b>	<b>4'104'219</b>	<b>4'228'882</b>	<b>4'423'316</b>	<b>4'469'75</b>	<b>4'518'902</b>	<b>0.9%</b>	<b>1.08%</b>	<b>28.7%</b>	<b>34.0%</b>
<b>Übrige Schweiz</b>	<b>3'023'040</b>	<b>3'151'200</b>	<b>3'446'818</b>	<b>3'484'90</b>	<b>3'520'158</b>	<b>1.3%</b>	<b>1.06%</b>	<b>27.0%</b>	<b>31.6%</b>
<b>Total Schweiz</b>	<b>7'127'259</b>	<b>7'380'082</b>	<b>7'870'134</b>	<b>7'954'66</b>	<b>8'039'060</b>	<b>1.1%</b>	<b>1.07%</b>	<b>28.0%</b>	<b>33.0%</b>

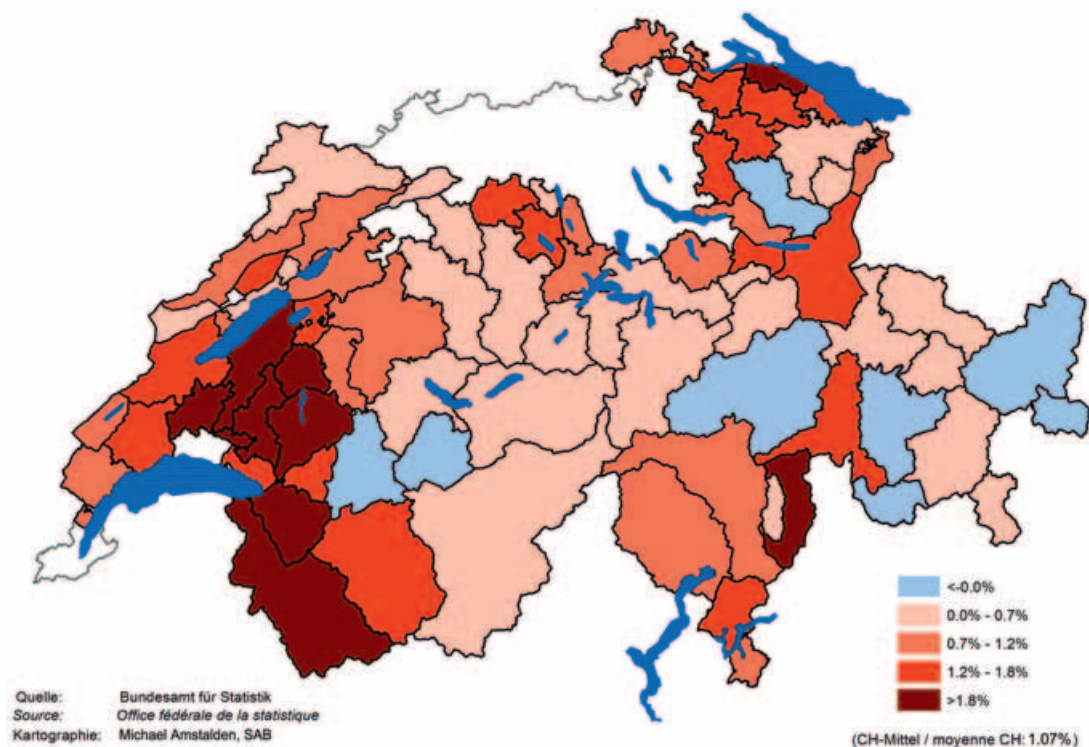
\* Um Doppelzugehörigkeiten einzelner Gemeinden zu vermeiden, wurden diese jeweils einer spezifischen Region zugeordnet

\* Afin d'éviter les doublons, les communes appartenant à deux régions NPR ont été attribuées à une seule région.

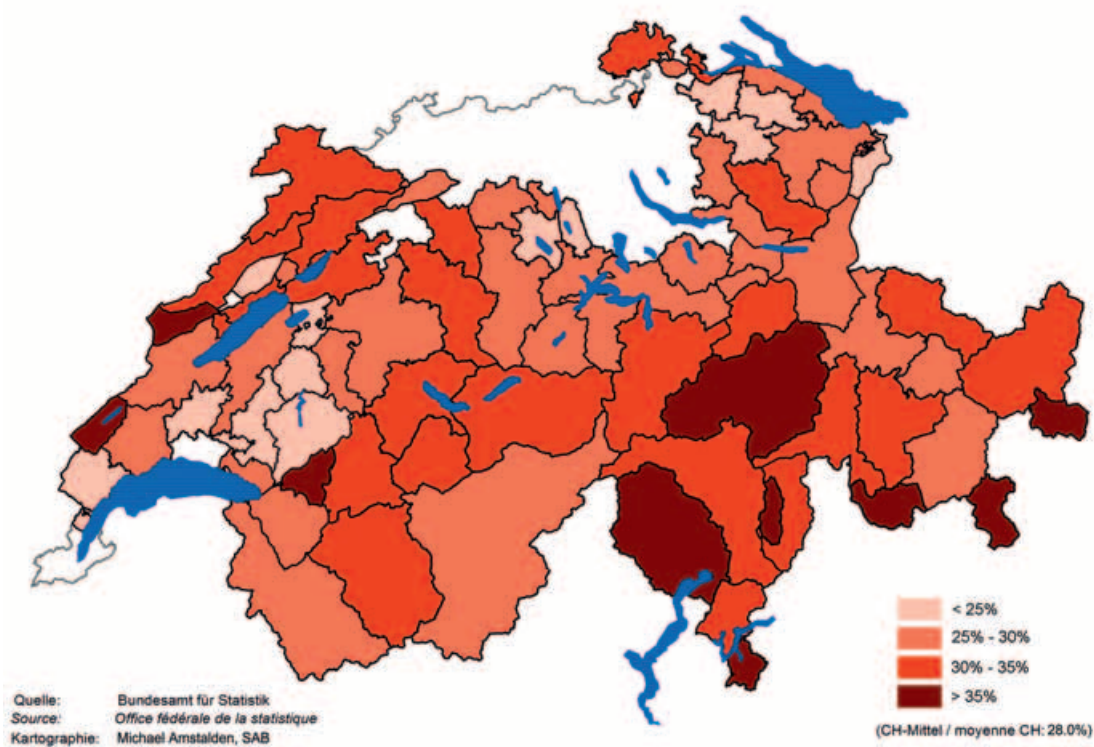
Quelle: Bundesamt für Statistik ; STAPOP

Source: Office fédéral de la statistique ; STAPOP

Durchschnittliches jährliches Bevölkerungswachstum in den NRP-Regionen 2010 – 2012  
 Taux annuel moyen de la croissance démographique dans les régions NPR de 2010 à 2012



Altersquotient in den NRP-Regionen 2012  
 Rapport +65/20-64 dans les régions NPR 2012



**Beschäftigung:** Im Jahr 2011 umfassten die NRP-Regionen mehr als 2 Mio. Vollzeitäquivalente und damit mehr als die Hälfte des gesamtschweizerischen Totals. Die NRP-Regionen konnten von der wirtschaftlichen Erholung der letzten Jahre profitieren und steigerten ihre Beschäftigung um durchschnittlich 3.3%. Das Wachstum fand ausschliesslich im dritten Sektor statt (5.4% pro Jahr) während der zweite Sektor stagnierte (0.1% pro Jahr) und der erste Sektor auf Grund des forcierten Strukturwandels um 1.7% pro Jahr schrumpfte.

**Wirtschaftsstruktur:** Die Dominanz des Dienstleistungssektors ist auch in den NRP-Regionen sichtbar. Zwei Drittel der Beschäftigten arbeiten im dritten Sektor. Der zweite Sektor ist mit 30% der Beschäftigten gegenüber der restlichen Schweiz (21%) deutlich stärker vertreten. Die Landwirtschaft macht in den NRP-Regionen 4.4% der Vollzeitäquivalente aus, in der übrigen Schweiz nur gerade 1.2%.

**Arbeitslosigkeit:** Entsprechend der positiven wirtschaftlichen Entwicklung sind die Arbeitslosenzahlen weiterhin tief geblieben (3.2% im 2013, 2.9% im 2012, 3.1% im 2011). Die Westschweizer Kantone und das Tessin weisen tendenziell höhere Arbeitslosenzahlen auf als die Deutschschweiz.

**Unternehmensgründungen:** 2011 wurden 48.1% aller neuen Schweizer Unternehmen in NRP-Regionen gegründet. Die 5'545 Neugründungen entsprechen einem Wachstum von 4.7% zwischen 2009 bis 2011. Am meisten neue Unternehmen gab es in den bevölkerungsreichen Regionen Lugano (523), Bern-Mittelland (401) und AR-St. Gallen-Bodensee (339). Am wenigsten neue Unternehmen wurden 2011 in der Region Val-de-Ruz (0), Bregaglia (1) und Val Müstair (3) gegründet.

**Emplois :** En 2011, les régions NPR recensaient plus de deux millions de personnes actives à plein temps, soit plus de la moitié du total national. Durant les dernières années, les régions NPR sont parvenues à augmenter le nombre des personnes actives (3.3%). Cette croissance a surtout été enregistrée dans le secteur tertiaire (5.4% par an), alors que le secteur secondaire a connu une certaine stagnation (0.1% par an) et que le secteur primaire a subi un recul de 1.7% par an.

**Structure économique :** La prédominance du secteur des services est aussi présente dans les régions NPR. Deux-tiers des actifs travaillent dans le secteur tertiaire. Le secteur secondaire, avec 30% des personnes actives, est nettement plus représenté que dans le reste de la Suisse (21%). Le secteur agricole compte 4.4% des équivalents plein temps au sein des régions NPR, alors qu'il atteint 1.2% dans le reste de la Suisse.

**Chômage :** En raison d'un développement économique satisfaisant, le taux de chômeurs est resté bas (3.2% en 2013, 2.9% en 2012, 3.1% en 2011). Les cantons de Suisse romande et du Tessin ont enregistré des taux de chômage plus importants que dans le reste de la Suisse.

**Création de nouvelles entreprises :** En 2011, 48.1% des nouvelles entreprises ont été fondées dans les régions NPR. L'apparition de ces 5545 sociétés représente, entre 2009 et 2011, une croissance de 4.7%. La plupart de ces entreprises sont apparues dans des régions fortement peuplées comme Lugano (523), Berne-Mittelland (401) et AR-St-Gallen-Bodensee (339). Les plus faibles apparitions de nouvelles sociétés ont eu lieu dans le Val-de-Ruz (0), Bregalia (1) et le Val Müstair (3).

# Wirtschaftsstruktur nach NRP-Region 2008 – 2011

## Structure économique des régions de montagne 2008 – 2011

NRP-Region/ Région NPR	Vollzeitäquivalente 2011 / Equivalents plein temps 2011							Entwicklung / Développement 2005 - 2008 (%/Jahr / année)				Entwicklung / Développement 2008 - 2011 (%/Jahr / année)			
	1. Sektor / secteur		2. Sektor / secteur		3. Sektor / secteur		Total	1.S.	2.S.	3.S.	Total	1.S.	2.S.	3.S.	Total
	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%									
Nyon Région	1111.66	3	5'505.6	17	26'471.4	80	33'089	-0.8	3.5	8.6	7.1	-4.0	4.1	7.5	6.4
Vallée de Joux	131.24	2	4'493.7	75	1'401.4	23	6'026	-2.5	8	10	8.1	-0.9	-2.0	7.0	-0.3
Cossonay-Aubonne-Morges	1641.56	5	7'793.2	25	22'056.4	70	31'491	-2.0	4.5	6.7	5.5	-1.3	2.9	4.9	4.0
Val-de-Travers	315.63	7	2'188.7	47	2'146.0	46	4'650	-4.4	12	0.6	4.6	-1.6	2.0	3.7	2.5
Nord Vaudois	1716.61	6	8'157.6	28	19'308.4	66	29'183	-2.0	4.6	4.2	3.8	-1.8	2.0	7.7	5.3
Gros-de-Vaud	898.41	8	4'149.2	39	5'539.6	52	10'587	-2.9	3	4.7	3	-3.5	2.5	7.1	4.1
Centre-Jura	1138.63	3	19'481.8	53	16'385.4	44	37'006	-2.9	9.4	0.7	4.9	-1.4	0.2	4.9	2.1
La Béroche	111.8	8	500.7	37	733.1	54	1'346	-1.9	2.6	0.4	0.9	-4.2	2.3	2.0	1.5
Région Val-de-Ruz	281.21	5	2'699.2	52	2'212.0	43	5'192	-5.0	6	1.2	3	-2.3	4.6	4.4	4.1
Littoral neuchâtelois	315.2	1	9'949.5	26	27'890.3	73	38'155	-7.8	3.6	0.4	1.2	-1.1	-2.8	4.8	2.4
Entre-deux-Lacs	121.87	5	1'355.5	53	1'079.2	42	2'556	-5.7	0.2	2.7	0.7	-6.8	2.1	0.9	1.1
Canton du Jura	2231.34	7	13'582.6	42	16'491.0	51	32'305	-2.3	5.6	1.6	3	-1.6	-2.5	5.7	1.3
Seeland Biel-Bienne	2724.23	8	14'329.2	40	18'732.3	52	35'786	-1.3	3.8	1.3	2.1	-2.8	-1.5	3.4	0.8
Jura-Bienne	879.86	2	15'612.3	35	28'288.2	63	44'780	-0.7	2.6	0.8	1.4	-1.3	-1.2	4.7	2.3
La Broye	2221.77	10	7'192.3	34	12'010.0	56	21'424	-3.2	1.6	3.9	2.1	-1.2	4.1	4.9	3.9
Ass. régionale du Lac	1083.88	9	4'446.4	37	6'358.8	53	11'889	-0.5	2.6	1.1	1.5	-2.5	1.5	4.4	2.5
Région Oron	191.13	8	801.1	34	1'381.1	58	2'373	-2.2	6.3	2.1	3	-5.2	0.1	6.4	2.9
Glâne Veveyse	1447.86	13	4'112.7	37	5'466.9	50	11'027	-3.3	3.7	1.1	1.2	-2.2	2.9	6.4	3.7
Sarine	930.63	2	10'210.8	21	36'944.9	77	48'086	-3.0	2.3	1.9	1.8	-4.1	0.1	6.3	4.5
Sense	1212.33	10	4'300.8	36	6'476.0	54	11'989	-4.0	3.1	2.2	1.7	-1.7	0.1	7.0	3.3
Gruyère	923.12	5	6'858.5	38	10'428.1	57	18'210	-4.6	3.7	3.5	3	-2.8	3.4	7.7	5.3
Montreux-Vevey	382.68	1	4'730.0	15	25'510.4	83	30'623	0.8	2.3	1.8	1.9	-7.2	2.6	5.9	5.1
Pays-d'Enhaut	249.9	15	358.4	22	1'013.9	63	1'622	0.1	7.1	2.5	3	-0.9	2.1	0.8	0.8
Aigle	917.5	6	4'108.7	27	10'383.3	67	15'409	-4.1	3.2	3.3	2.6	-1.2	1.8	6.2	4.4
Bas-Valais	1930.4	5	13'086.0	31	26'546.1	64	41'563	-3.6	1.8	2.9	2.1	-2.0	2.3	7.4	5.2
Valais central	2091.63	4	12'562.5	24	38'151.8	72	52'806	-4.0	3.1	3.3	2.8	-2.4	0.5	6.6	4.6
Oberwallis	1538.43	4	10'560.6	29	24'808.7	67	36'908	-2.8	1.9	1.1	1.1	1.1	-1.0	4.5	2.6
Thun	2483.09	5	13'564.1	30	29'768.6	65	45'816	-2.2	3.5	1.1	1.6	-3.2	-0.5	4.5	2.4
Obersimental-Saanenland	1172.86	13	2'149.7	24	5'719.3	63	9'042	-0.2	0.6	5.9	3.6	-0.1	3.9	1.7	1.9
Kandertal	903.43	14	2'287.8	35	3'304.8	51	6'496	1.0	3.1	1.9	2.2	2.0	-0.2	3.0	1.7
Oberland-Ost	1027.89	5	4'403.1	21	15'179.4	74	20'610	-2.4	3.3	0.6	1	-0.4	-0.7	1.2	0.7
Bern-Mittelland	6058.99	3	38'153.8	16	197'016.8	82	241'230	-1.3	1.7	1.7	1.6	-1.9	-2.0	5.7	4.0
Emmental	4495.65	12	13'812.1	37	19'372.3	51	37'680	-2.2	1.8	1.6	1.1	-1.8	-0.2	2.9	1.1
Oberaargau	2320.26	7	12'913.1	40	16'814.8	52	32'048	-2.4	3.4	2.8	2.6	-1.8	-0.1	4.0	1.8
Thal	423.14	10	1'780.3	44	1'862.5	46	4'066	-0.4	1.6	0.3	0.8	0.0	-0.9	5.5	1.9
zofingenregio	1296.02	4	13'588.7	39	19'909.8	57	34'794	-2.5	0.2	4.3	2.2	-2.6	0.1	3.9	2.0
aargauSüd	293.84	3	3'915.8	46	4'384.9	51	8'594	-1.1	1.5	1.6	1.4	-3.5	-2.6	2.1	-0.4
Luzern West	3939.22	16	8'193.2	33	12'337.3	50	24'470	-0.5	2.4	1.7	1.5	-3.2	-0.9	3.8	0.9
Sursee-Mittelland	1977.42	7	9'219.7	33	17'110.0	60	28'307	-1.8	2.8	4.5	3.3	-1.4	2.3	7.7	5.0
Idee Seetal	1074.13	11	3'990.1	41	4'771.4	49	9'836	-0.2	3.3	2.3	2.4	-1.9	-0.5	5.9	2.1
LuzernPlus	1542.63	1	23'367.4	22	82'774.9	77	107'685	-2.1	1.6	1.9	1.8	-2.9	-0.6	5.9	4.2
Sameraartal	1'029.5	7	6'053.9	40	7'946.3	53	15'030	-0.7	4.4	6.8	5.1	-1.0	1.5	5.8	3.5
Nidwalden & Engelberg	960.8	5	5'857.6	30	12'575.7	65	19'394	-1.3	2	1.7	1.6	-0.7	-0.7	6.1	3.4
Uri	951.2	7	5'035.2	36	7'957.4	57	13'944	1.4	2	1.9	1.9	-0.7	-0.3	2.8	1.4

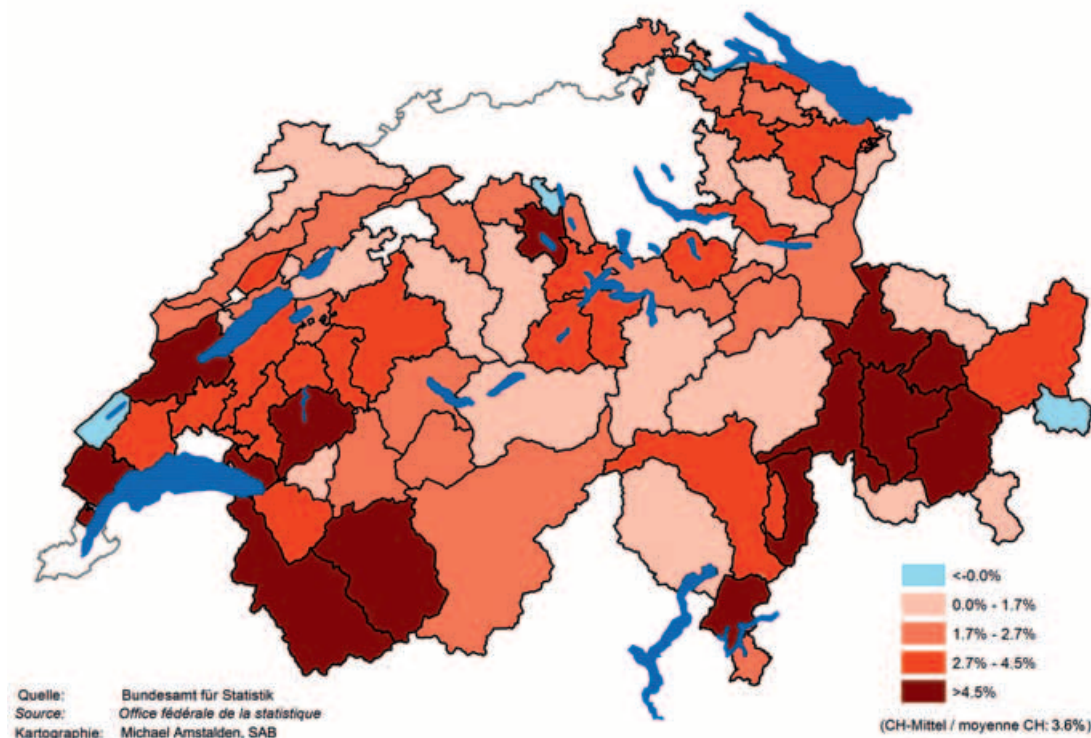
NRP-Region/ Région NPR	Vollzeitäquivalente 2011 / Equivalents plein temps 2011							Entwicklung / Développement 2005 - 2008 (%/Jahr / année)				Entwicklung / Développement 2008 - 2011 (%/Jahr / année)			
	1.Sektor / secteur		2. Sektor / secteur		3. Sektor / secteur		Total	1.S.	2.S.	3.S.	Total	1.S.	2.S.	3.S.	Total
	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%									
Bellinzona e Valli	868.6	3	7'960.0	25	22'819.2	72	31'648	-1.4	0.7	1.7	1.3	-0.1	1.7	3.5	2.9
Locarnese e Vallemaggia	541.5	2	8'650.3	32	17'916.1	66	27'108	1.1	2	2.6	2.4	4.5	2.0	0.1	0.8
Luganese	420.2	0	20'750.4	23	68'730.2	76	89'901	4.7	2.7	2.7	2.7	0.6	7.3	8.7	8.3
Mendrisiotto e Basso Ceresio	359.4	1	13'079.9	39	20'392.7	60	33'832	-4.1	4.1	4.9	4.4	0.2	-1.1	5.0	2.3
Calanca	37.0	19	86.9	46	66.6	35	190	-5.6	-10	-4	-7.3	-1.6	3.7	10.1	4.4
Mesolcina	126.4	5	1'043.3	42	1'292.0	52	2'462	-3.0	5.2	1.8	2.8	-0.6	3.8	7.8	5.5
Surselva	1'071.1	10	2'671.4	26	6'681.3	64	10'424	-0.4	6.4	1.1	2.2	-2.4	-1.9	3.8	1.4
Viamala	568.1	11	1'240.3	24	3'451.3	66	5'260	1.1	-1	1	0.5	-3.2	1.2	7.9	4.6
Mittelbünden	363.1	9	902.4	21	2'980.9	70	4'246	1.3	4.6	-0	1	-0.4	-1.7	10.2	6.0
Bregaglia	81.6	11	293.9	39	379.0	50	755	-0.6	-0	-1	-0.5	6.8	2.7	-2.9	0.0
Oberengadin	164.8	1	2'605.2	19	11'265.7	80	14'036	-0.3	0.2	2.5	1.9	-3.3	0.3	9.6	7.3
Valposchiavo	198.5	9	865.9	41	1'058.8	50	2'123	-3.3	-3	3	0.3	1.7	15.0	-5.0	1.5
Engiadina Bassa	317.6	7	929.1	20	3'413.4	73	4'660	0.7	3	3.3	3	-4.4	0.5	4.3	2.7
Val Müstair	89.1	11	259.2	33	428.7	55	777	8.6	1.2	3.8	3.6	-5.5	8.2	-5.3	-1.9
Davos	149.0	2	943.6	13	5'933.8	84	7'026	-2.3	-3	-1	-1.1	-0.7	-1.9	8.4	6.4
Prättigau	617.7	11	2'244.2	39	2'859.6	50	5'722	0.1	1.8	-1	0.3	-1.3	-0.3	2.7	1.0
Regionalverband Nordbünden	1'017.8	2	10'236.6	24	30'777.7	73	42'032	-1.1	0.7	1.7	1.3	0.0	1.4	8.1	6.0
Sarganserland-Werdenberg	1'583.7	5	12'022.5	39	17'538.6	56	31'145	-2.8	3.9	1.4	2.2	0.0	-0.9	5.3	2.4
Glarus Süd	322.8	8	1'984.4	50	1'654.9	42	3'962	0.9	3.4	0.6	2.1	-1.5	-1.3	8.7	2.2
Glarus	125.9	2	2'279.0	35	4'048.5	63	6'453	-1.1	3.9	1.2	2.1	-0.2	0.5	3.7	2.4
Glarus Nord	294.1	4	3'283.7	49	3'161.2	47	6'739	-3.7	2.2	3.6	2.4	-3.7	-0.5	4.4	1.4
Rigi-Mythen	1'522.8	6	8'038.6	31	16'211.1	63	25'773	0.0	3	1.7	2	-1.1	0.1	3.4	2.0
Einsiedeln	768.1	11	2'234.8	33	3'783.1	56	6'786	1.3	-1	4.5	2.3	5.1	1.9	4.4	3.6
Zürichsee/Linth	880.6	4	8'721.7	35	15'098.3	61	24'701	-0.8	1.7	2.5	2	-1.3	-0.6	6.2	3.2
Toggenburg	1'655.3	13	4'406.5	35	6'501.5	52	12'563	-0.9	1	1	0.7	-2.4	0.4	1.6	0.6
Appenzell IR	739.4	11	2'358.3	36	3'382.2	52	6'480	-3.3	2.5	3.5	2.1	-2.4	6.1	2.5	3.0
St. Galler Rheintal	916.4	3	15'108.3	50	14'370.9	47	30'396	-0.3	3.3	2.7	2.9	-0.2	-1.3	5.2	1.5
AR - St. Gallen - Bodensee	2'954.8	2	34'392.9	28	83'759.7	69	121'107	-1.3	2.6	2.2	2.2	-1.7	-1.3	5.0	2.8
Wil	1'465.3	4	16'655.2	43	21'052.6	54	39'173	-1.0	2.1	1.5	1.6	-3.5	0.5	5.5	2.8
Zürcher Berggebiet	1'138.7	7	6'325.1	41	8'117.5	52	15'581	-1.3	2.8	2.3	2.2	-2.4	-0.7	4.0	1.5
Frauenfeld	1'192.3	5	7'036.6	31	14'312.3	63	22'541	-1.1	2.6	3.8	3	-0.5	-2.0	4.3	1.9
Kreuzlingen	870.2	5	4'743.9	25	13'039.6	70	18'654	-0.4	1.4	4.9	3.5	-3.3	1.8	5.1	3.7
Oberthurgau	1'027.1	5	9'397.8	43	11'573.2	53	21'998	-1.7	3.5	2.6	2.8	0.4	-2.8	5.3	1.1
Weinfelden	1'796.1	8	9'716.8	43	10'987.0	49	22'500	0.5	4.2	3.2	3.4	-1.1	0.9	4.0	2.1
Untersee und Rhein	192.8	8	747.5	31	1'480.3	61	2'421	4.4	-4	4.8	1.7	0.3	-2.9	-2.4	-2.4
Diessenhofen	316.2	12	1'099.1	42	1'194.7	46	2'610	7.6	0.7	-0	1.1	0.3	1.9	6.3	3.6
Kt. Schaffhausen	1'196.4	3	12'656.3	36	21'480.5	61	35'333	-1.2	2	2.9	2.4	-1.4	-0.8	3.9	1.9
<b>Total NRP/Total NPR</b>	<b>88'641.1</b>	<b>4</b>	<b>599'384.6</b>	<b>30</b>	<b>1'326'215.2</b>	<b>66</b>	<b>2'014'241</b>	<b>-1.7</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.1</b>	<b>5.4</b>	<b>3.3</b>
<b>Übrige Schweiz / Reste Suisse</b>	<b>21'898.0</b>	<b>1</b>	<b>401'047.6</b>	<b>21</b>	<b>1'460'266.8</b>	<b>78</b>	<b>1'883'212</b>	<b>-1.6</b>	<b>2.4</b>	<b>3.2</b>	<b>2.9</b>	<b>-1.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>5.5</b>	<b>4.0</b>
<b>Schweiz Total / Total Suisse</b>	<b>110'539</b>	<b>3</b>	<b>1'000'432</b>	<b>26</b>	<b>2'786'482</b>	<b>71</b>	<b>3'897'453</b>	<b>-1.6</b>	<b>2.7</b>	<b>2.8</b>	<b>2.6</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.0</b>	<b>5.4</b>	<b>3.6</b>

Quelle: BFS, Betriebszählung (STATENT 2011)

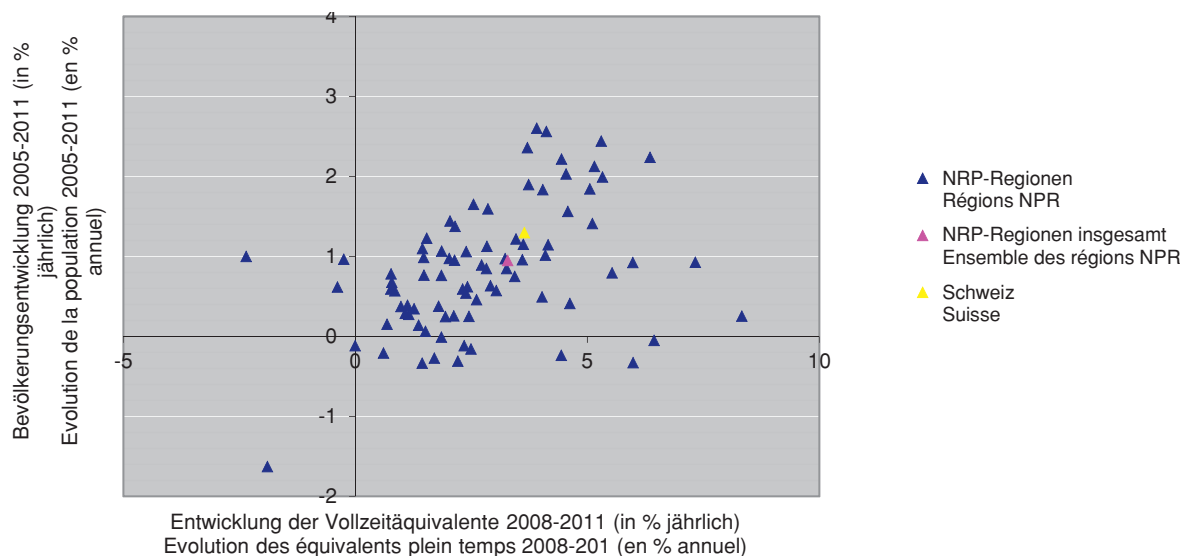
Source: OFS, Recensement des entreprises (STATENT 2011)



Durchschnittliche jährliche Entwicklung der Vollzeitäquivalente in den NRP-Regionen 2008 – 2011  
 Variation annuelle des équivalents plein temps dans les régions NPR de 2008 à 2011

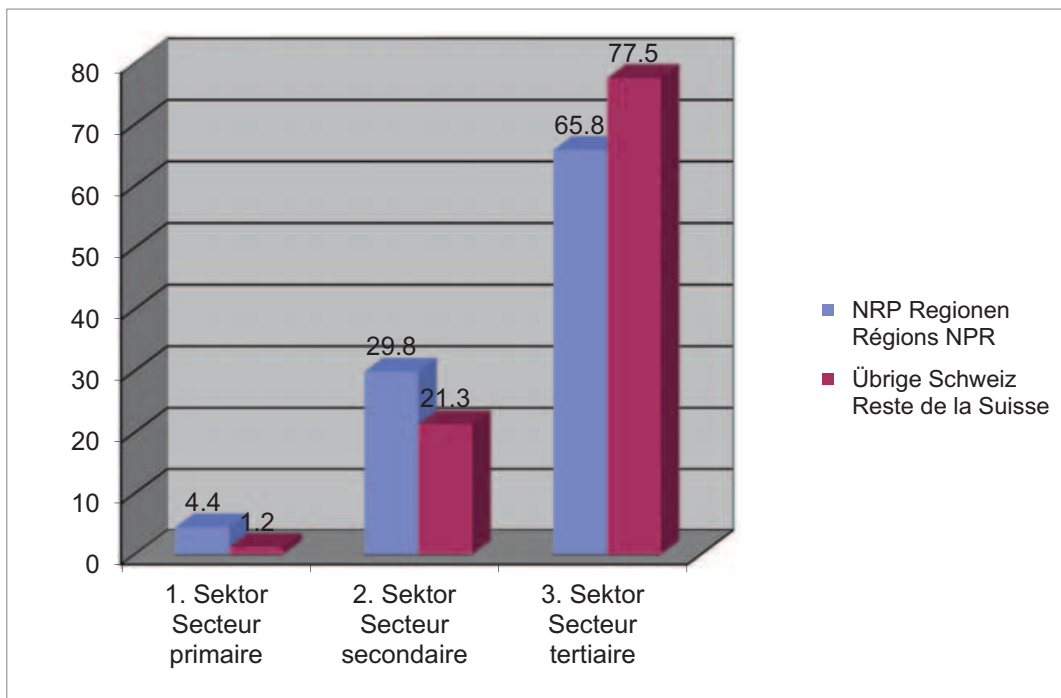


Jährliche durchschnittliche Entwicklung der Bevölkerung (2005 – 2011) und der Vollzeitäquivalente (2008 – 2011) in den NRP-Regionen  
 Evolution annuelle de la population (2005 – 2011) et des équivalents plein temps (2008 – 2011) dans les régions NPR



Quelle: BFS ; Eidg. Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes ESPOP, Betriebszählung (NOGA 2008), aktualisierte Version: 02.08.2011  
 Source : OFS ; Statistique fédérale de l'état annuel de la population, Recensement des entreprises (NOGA 2008), version actualisée 2011

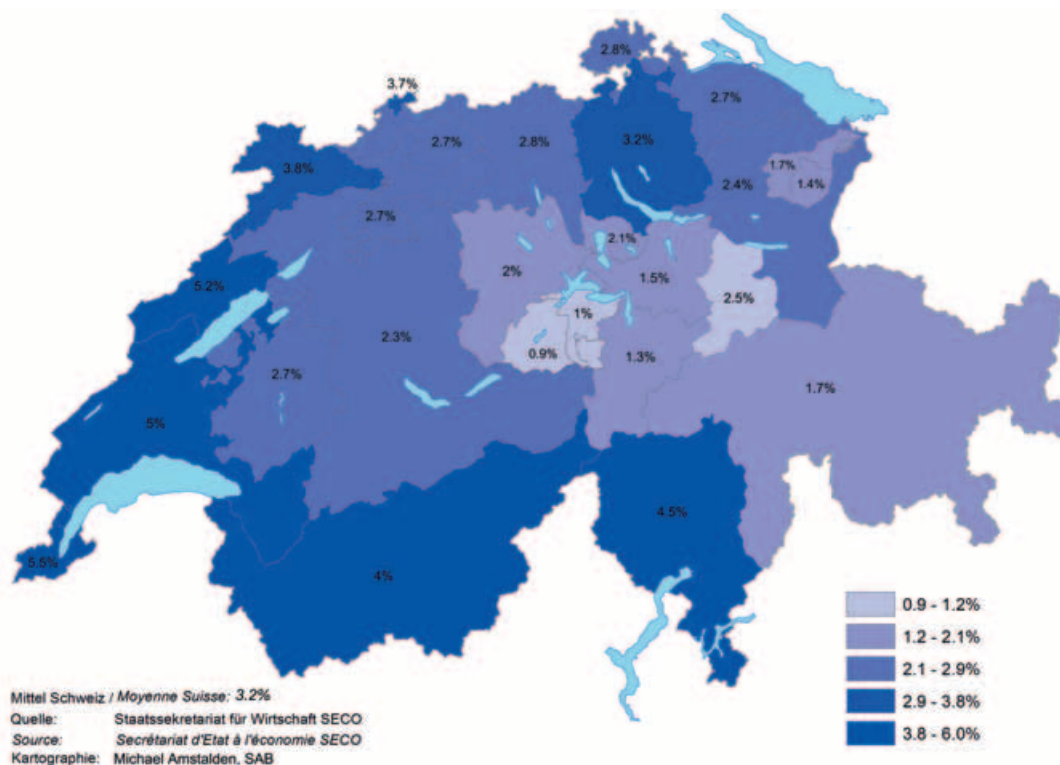
## Branchenstruktur im 2011 Structure économique 2011



Quelle: BFS, Betriebszählung (NOGA 2008), aktualisierte Version: 02.08.2011

Source: OFS, Recensement des entreprises (NOGA 2008), version actualisée : 02.08.2011

## Arbeitslosenquote im Jahresdurchschnitt 2013 in % Taux de chômage moyen 2013 en %



## Neu gegründete Unternehmen nach NRP-Regionen 2001 – 2011

### Création de nouvelles entreprises selon les régions NPR 2001 – 2011

NRP-Region Région NPR	Neu gegründete Unternehmen Création de nouvelles entreprises				Entwicklung (%) Evolution (%)		
	2001	2005	2009	2011	2001- 2005	2005- 2009	2009- 2011
Nyon Région	150	209	193	208	39.3	-7.7	7.8
Vallée de Joux	4	3	7	7	-25	133.3	0.0
Cossonay-Aubonne-Morges	105	113	122	108	7.6	8	-11.5
Val-de-Travers	12	5	15	14	-58.3	200	-6.7
Nord Vaudois	73	79	95	99	8.2	20.3	4.2
Gros-de-Vaud	28	33	36	69	17.9	9.1	91.7
Centre-Jura	55	78	60	85	41.8	-23.1	41.7
La Béroche	5	8	4	8	60	-50	100.0
Val-de-Ruz	8	16	13	0	100	-18.8	-100.0
Littoral neuchâtelais	78	113	105	99	44.9	-7.1	-5.7
Entre-deux-Lacs	7	14	3	8	100	-78.6	166.7
Canton Jura	66	80	73	70	21.2	-8.8	-4.1
Seeland Biel-Bienne	96	91	76	79	-5.2	-16.5	3.9
Jura-Bienne	28	37	29	88	32.1	-21.6	203.4
La Broye	51	62	63	90	21.6	1.6	42.9
Ass. régionale du Lac	35	34	29	39	-2.9	-14.7	34.5
Région Oron	7	13	5	5	85.7	-61.5	0.0
Glâne-Veveyse	36	49	47	41	36.1	-4.1	-12.8
Sarine	114	144	124	162	26.3	-13.9	30.6
Sense	45	35	30	24	-22.2	-14.3	-20.0
Gruyère	41	46	60	62	12.2	30.4	3.3
Montreux-Vevey	102	113	94	124	10.8	-16.8	31.9
Pays-d'Enhaut	6	7	5	5	16.7	-28.6	0.0
Aigle	33	45	29	53	36.4	-35.6	82.8
Bas-Valais	110	148	168	164	34.5	13.5	-2.4
Valais central	119	124	168	187	4.2	35.5	11.3
Oberwallis	74	74	89	61	0	20.3	-31.5
Thun	128	119	100	108	-7	-16	8.0
Obersimmental- Saanenland	15	12	16	10	-20	33.3	-37.5
Kandertal	2	8	7	11	300	-12.5	57.1
Oberland-Ost	51	24	37	35	-52.9	54.2	-5.4
Bern-Mittelland	524	425	389	401	-18.9	-8.5	3.1
Emmental	82	58	39	61	-29.3	-32.8	56.4
Oberaargau	76	66	48	48	-13.2	-27.3	0.0
Thal	9	11	5	15	22.2	-54.5	200.0
Zofingenregio	99	89	83	94	-10.1	-6.7	13.3
aargauSüd	26	28	19	23	7.7	-32.1	21.1
Luzern West	48	38	28	46	-20.8	-26.3	64.3
Sursee-Mittelland	58	54	40	76	-6.9	-25.9	90.0
Idee Seetal	23	17	17	21	-26.1	0	0.0
LuzernPlus	282	233	220	265	-17.4	-5.6	20.5

NRP-Region Région NPR	Neu gegründete Unternehmen Création de nouvelles entreprises				Entwicklung (%) Evolution (%)		
	2001	2005	2009	2011	2001- 2005	2005- 2009	2009- 2011
Nidwalden & Engelberg	76	91	89	90	19.7	-2.2	1.1
Kanton Uri	22	17	28	24	-22.7	64.7	-14.3
Bellinzona e Valli	86	97	71	75	12.8	-26.8	5.6
Locarnese e Vallemaggia	95	88	81	68	-7.4	-8	-16.0
Luganese	381	335	464	523	-12.1	38.5	12.7
Mendrisiotto e Basso Ceresio	133	125	172	158	-6	37.6	-8.1
Calanca	3	1	0	3	-66.7	-100	-
Mesolcina	17	13	14	9	-23.5	7.7	-35.7
Regiun Surselva	16	25	17	22	56.3	-32	29.4
Viamala	15	20	10	7	33.3	-50	-30.0
Mittelbünden	10	11	3	7	10	-72.7	133.3
Bregaglia	3	2	4	1	-33.3	100	-75.0
Oberengadin	38	20	31	29	-47.4	55	-6.5
Valposchiavo	5	3	3	6	-40	0	100.0
Engiadina Bassa	9	6	6	5	-33.3	0	-16.7
Val Müstair	1	4	5	3	300	25	-40.0
Davos	9	9	7	10	0	-22.2	42.9
Prättigau	17	9	13	15	-47.1	44.4	15.4
Nordbünden	96	100	84	66	4.2	-16	-21.4
Sarganserland- Werdenberg	83	86	101	65	3.6	17.4	-35.6
Glarus Süd	4	3	8	7	-25	166.7	-12.5
Glarus	18	15	17	12	-16.7	13.3	-29.4
Glarus Nord	21	16	18	13	-23.8	12.5	-27.8
Rigi-Mythen	87	90	92	80	3.4	2.2	-13.0
Einsiedeln	23	17	26	41	-26.1	52.9	57.7
ZürichseeLinth	70	73	61	42	4.3	-16.4	-31.1
Toggenburg	27	23	17	9	-14.8	-26.1	-47.1
Kanton Appenzell IR	24	21	29	23	-12.5	38.1	-20.7
St. Galler Rheintal	83	112	103	95	34.9	-8	-7.8
AR-St. Gallen-Bodensee	333	345	360	339	3.6	4.3	-5.8
Will	119	99	94	68	-16.8	-5.1	-27.7
Zürcher Berggebiet	50	55	40	31	10	-27.3	-22.5
Frauenfeld	80	67	58	55	-16.3	-13.4	-5.2
Kreuzlingen	84	84	63	66	0	-25	4.8
Oberthurgau	63	67	57	65	6.3	-14.9	14.0
Weinfelden	58	62	39	56	6.9	-37.1	43.6
Untersee und Rhein	17	12	10	4	-29.4	-16.7	-60.0
Diessenhofen	9	6	8	4	-33.3	33.3	-50.0
Kanton Schaffhausen	120	102	110	98	-15	7.8	-10.9
<b>Total NRP / Total NPR</b>	<b>5'347</b>	<b>5'319</b>	<b>5'295</b>	<b>5'545</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>4.7</b>
<i>Übrige Schweiz / Reste Suisse</i>	6'157	5'874	6'176	5'986	-4.6	5.1	-3.1
<b>Schweiz Total / Total Suisse</b>	<b>11'504</b>	<b>11'193</b>	<b>11'471</b>	<b>11'531</b>	<b>-2.7</b>	<b>2.5</b>	<b>0.5</b>

Quelle: BFS, Betriebszählung (NOGA 2008)

Source: OFS, Recensement des entreprises (NOGA 2008)

**Bund:** Statt mit einem budgetierten Defizit von 400 Millionen Franken schliesst der Bund das Jahr 2013 mit einem Überschuss von 1.3 Milliarden Franken ab. Nicht ausgeschöpfte Budgets und hohe Einnahmen aus der Verrechnungssteuer haben zu den schwarzen Zahlen geführt. Die Bruttoschulden des Bundes verharren derzeit mit 109 Milliarden Franken auf hohem Niveau.

Die Einnahmen fielen um 600 Millionen Franken höher aus als veranschlagt. Wegen der vergleichsweise geringen Rückerstattungen bei der Verrechnungssteuer erzielte diese das drittbeste Ergebnis ihrer Geschichte. Die Einnahmen lagen 1,1 Milliarden Franken höher als budgetiert. Die direkte Bundessteuer lag jedoch 600 Millionen unter dem Budget.

**Kantone:** Die Finanzlage der Kantone ist durch die ausgebliebene Dividende der Schweizer Nationalbank (SNB) tendenziell angespannt. Ganze 13 Kantone verzeichneten 2013 einen Finanzierungsfehlbetrag.

**NFA:** Alle vier Jahre wird ein Wirksamkeitsbericht erstellt, der Grundlage für die Dotierung der Ausgleichsgefässe und allfällige Anpassungen bildet. Der Wirksamkeitsbericht 2012 – 2015 des Bundesrates hält fest, dass die NFA zu einer Stärkung der kantonalen Finanzautonomie geführt hat. Das Ziel, den ressourcenschwachen Kantonen eine minimale Ausstattung an finanziellen Mitteln zu gewährleisten, wurde in den Jahren 2012 – 15 erfüllt.

Der zweite Wirksamkeitsbericht hat keine gravierenden Schwachstellen oder Mängel aufgezeigt. Der Bundesrat schlägt deshalb keine Anpassungen vor, mit Ausnahme einer Reduktion der Grundbeiträge beim Ressourcenausgleich. Insbesondere erachtet er eine Abschaffung, bzw. eine stärkere Reduktion des Härteausgleichs als nicht opportun.

**Confédération :** En 2013, les finances fédérales ont enregistré un bénéfice de 1.3 milliard de francs, au lieu des 400 millions de déficit prévu. Ce bon résultat provient d'un budget qui n'a pas été épuisé et de revenus élevés issus de l'impôt à la source. Actuellement, la dette brute de la Confédération s'élève à 109 milliards de francs.

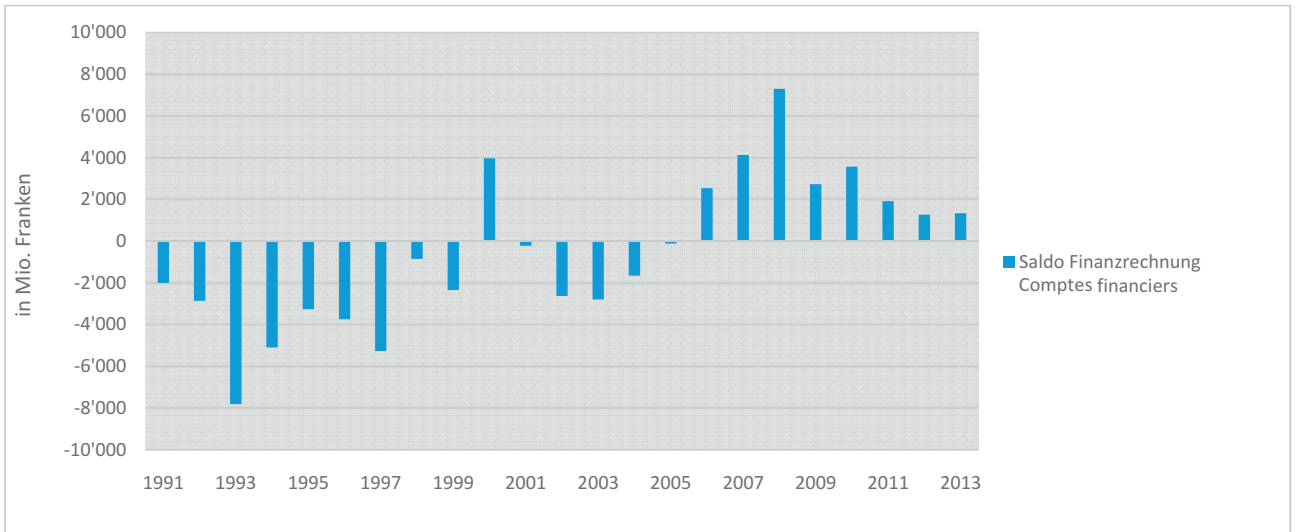
Les rentrées fiscales ont dépassé les prévisions de 600 millions de francs. En raison de demandes de remboursement de l'impôt anticipé plus faibles que prévu, cet exercice a atteint le troisième meilleur résultat de l'histoire. Les recettes fiscales ont dépassé de 1.1 milliard de francs ce qui avait été budgétisé. Cependant, l'impôt fédéral a été de 600 millions en dessous des prévisions.

**Cantons :** La situation financière des cantons s'est tendue, en raison de la non distribution de dividendes de la Banque nationale. En 2013, 13 cantons ont enregistré un déficit.

**RPT :** Chaque quatre ans, un rapport d'efficacité est rédigé, au sujet de la Réforme de la péréquation et de la répartition des tâches. Il sert de base pour la dotation des instruments de péréquation. Le rapport d'efficacité 2012 – 2015 du Conseil fédéral indique que la RPT permet d'augmenter l'autonomie financière des cantons. Le but, consiste à doter les cantons à faible capacité financière d'un socle de financement minimum ; objectif qui a été atteint pour la période 2012 – 2015.

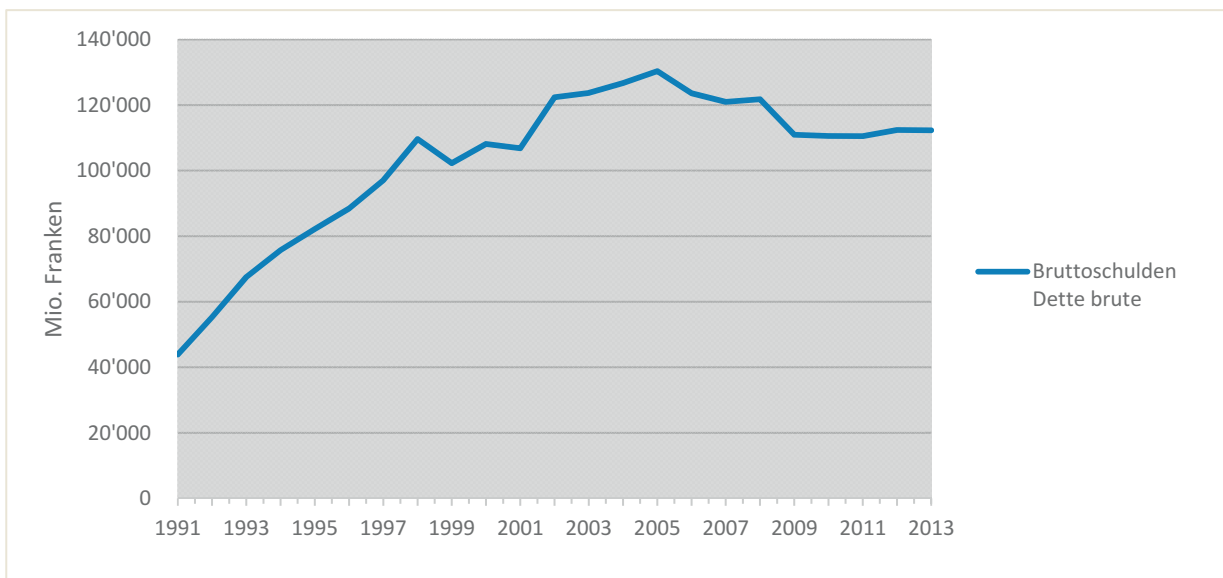
Ce second rapport n'a pas démontré d'importantes failles ou manques. Dans ce cadre, le Conseil fédéral ne propose pas d'adaptation, si ce n'est une réduction de sa participation pour la péréquation des ressources. Il estime en particulier qu'il serait inopportun de supprimer, voire de réduire les compensations pour les cas de rigueur.

Entwicklung der Staatsrechnung in Millionen Franken von 1991 – 2013  
 Evolution des comptes de la Confédération en millions de francs 1991 à 2013



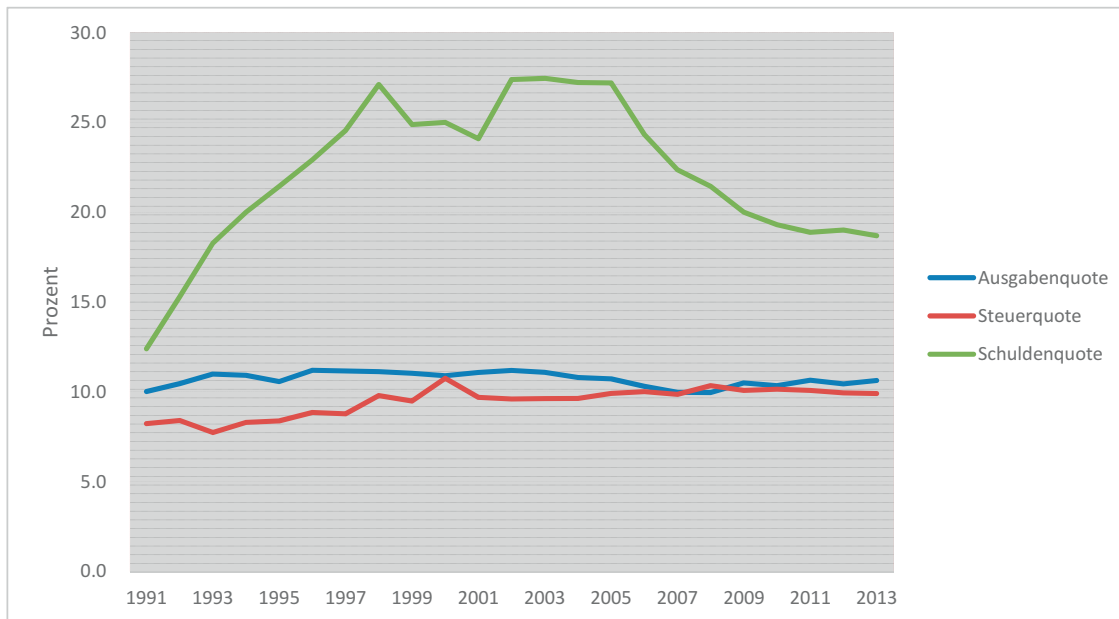
Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
 Source: Administration fédérale des finances AFF

Entwicklung der Bruttoschulden des Bundes in Millionen Franken 1991 – 2013  
 Evolution de la dette brute de la Confédération en millions de francs 1991 à 2013



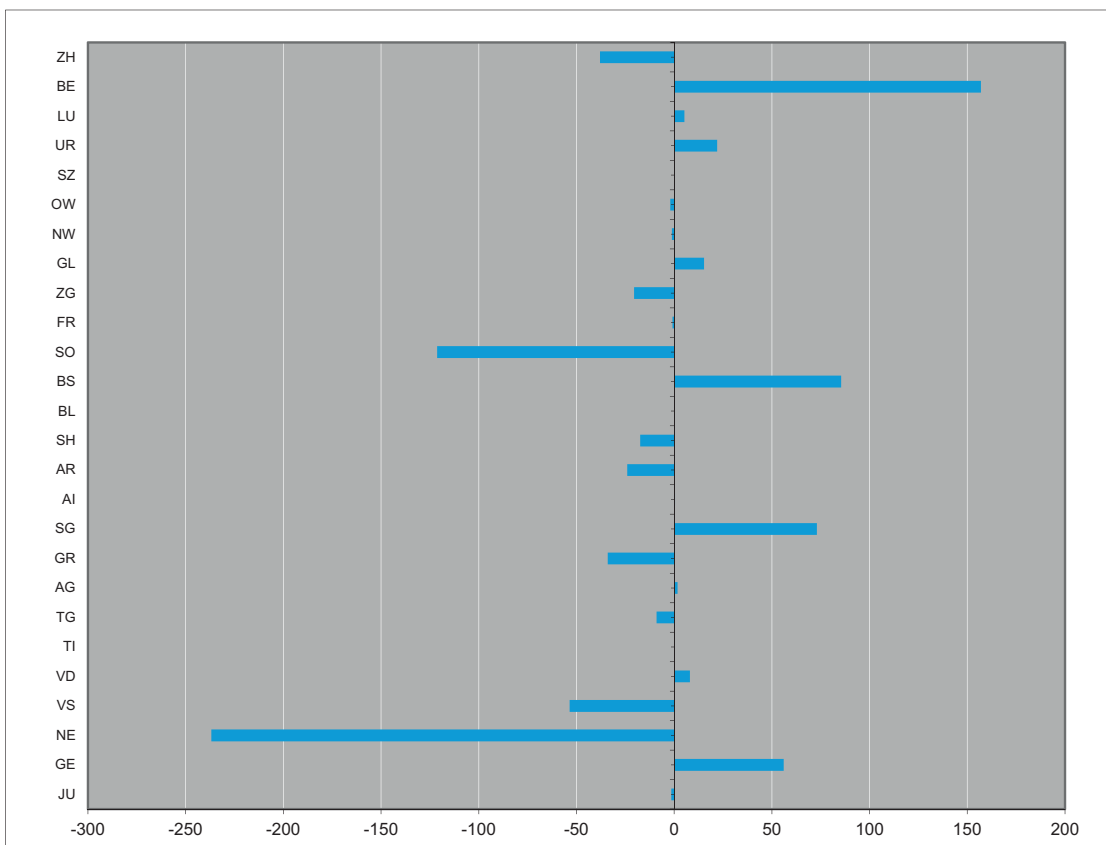
Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
 Source: Administration fédérale des finances AFF

Entwicklung wichtiger allgemeiner Kennzahlen des Bundes in % BIP  
 Evolution des principaux indicateurs budgétaires de la Confédération en % PIB



Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
 Source: Administration fédérale des finances AFF

Finanzierungsfehlbetrag / Überschuss der Kantone 2013 (in Tausend Fr.)  
 Besoin / excédent de financement des cantons en 2013 (en milliers de francs)



Quelle: Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren  
 Source: Conférence des directrices et directeurs cantonaux des finances

## Steuerbelastung 2012 im Kantonshauptort Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons en 2012

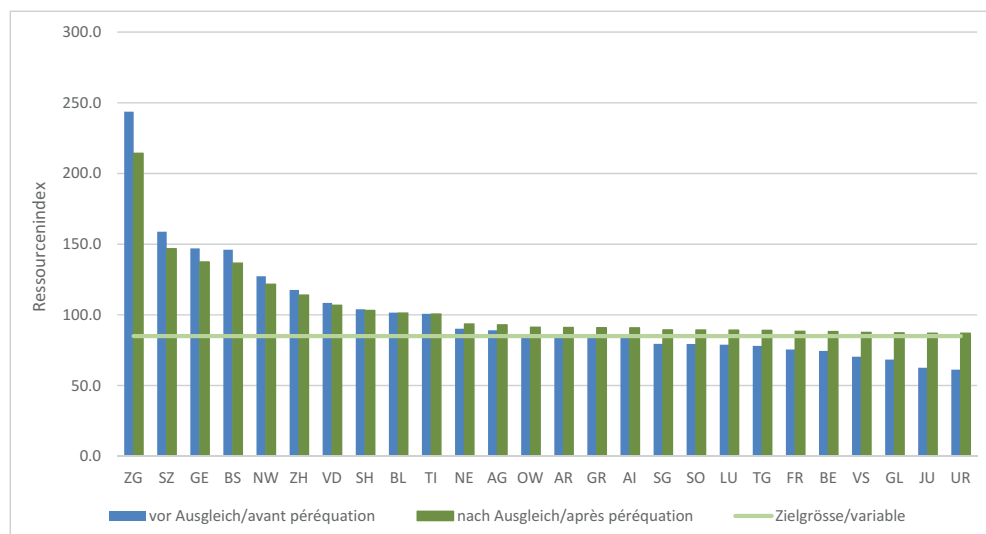
	Buttoarbeitsseinkommen / Revenu brut					
	40'000	60'000	80'000	100'000	150'000	200'000
Zürich	223	1'373	3'036	5'209	12'498	21'376
Bern	0	1'320	4'682	8'063	17'420	28'478
Luzern	50	1'266	3'456	5'991	12'850	21'006
Altdorf	100	1'545	4'193	6'767	12'786	19'303
Schwyz	51	1'063	2'435	3'802	9'003	14'893
Sarnen	0	1'604	4'199	6'455	12'503	18'578
Stans	50	780	2'749	5'113	11'694	18'704
Glarus	350	2'315	4'271	6'660	14'400	22'781
Zug	0	152	916	1'676	4'235	8'225
Freiburg	127	1'402	3'599	6'111	16'133	27'146
Solothurn	380	3'026	5'585	8'823	18'642	29'635
Basel	0	0	3'087	7'493	18'568	29'695
Liestal	0	0	2'548	6'216	16'965	28'891
Schaffhausen	90	1'855	4'261	6'585	14'524	24'967
Herisau	398	2'669	5'028	7'467	16'389	25'901
Appenzell	498	1'899	3'681	5'861	12'722	20'067
St. Gallen	0	1'081	3'652	6'302	16'038	27'122
Chur	0	390	2'675	5'186	12'935	22'378
Aarau	149	1'390	3'397	6'052	14'213	23'648
Frauenfeld	0	683	3'109	5'747	13'922	22'647
Bellinzona	40	657	1'841	4'189	12'982	24'016
Lausanne	0	630	3'930	9'068	17'730	27'754
Sion	34	721	2'814	4'661	12'064	23'690
Neuchâtel	364	2'539	6'431	10'006	22'330	35'621
Genève	25	25	546	3'373	12'955	24'542
Delémont	91	2'257	5'588	9'567	20'481	32'001

Verheirateter mit 2 Kindern / Belastung des Bruttoarbeitsseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Personne mariée, avec 2 enfants / Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Quelle: Eidgenössische Steuerverwaltung

Source: Administration fédérale des contributions

## Wirksamkeit der NFA 2014 Efficacité de la RPT 2014



Quelle: Wirksamkeitsbericht 2012 – 15 zur NFA

Source: Rapport sur l'efficacité 2012 – 2015 sur RPT



NFA: Definitive Zahlungen im Jahr 2014 in 1'000 Fr.  
RPT : Paiements définitifs en 2014 en milliers de francs

Kanton Canton	Ressourcenausgleich Péréquation des ressources			Lastenausgleich Compensation des charges			Total Total
	Horizontal Horizontale	Vertikal Verticale		GLA CGT	SLA CSD	Härte- ausgleich Comp. cas de rigueur	
ZH	419'288	0	0	0	-72'257	20'251	367'282
BE	0	-461'372	-679'233	-27'918	-26'846	-36'334	-1'231'703
LU	0	-131'279	-193'270	-6'281	0	-17'963	-348'793
UR	0	-30'734	-45'246	-11'577	0	574	-86'983
SZ	147'024	0	0	-6'541	0	2'120	142'603
OW	0	-7'362	-10'838	-5'997	0	-8'908	-33'105
NW	19'021	0	0	-1'297	0	612	18'336
GL	0	-24'871	-36'615	-5'371	0	-7'533	-74'390
ZG	277'856	0	0	0	0	1'628	279'484
FR	0	-121'402	-178'728	-9'644	0	-133'346	-443'121
SO	0	-85'742	-126'229	0	-176	4'024	-208'123
BS	153'876	0	0	0	-54'499	3'192	102'569
BL	7'584	0	0	0	0	4'264	11'848
SH	5'162	0	0	0	-2'165	1'216	4'212
AR	0	-11'335	-16'687	-18'850	0	886	-45'987
AI	0	-3'613	-5'319	-8'448	0	243	-17'137
SG	0	-160'771	-236'688	-2'165	0	7'438	-392'187
GR	0	-43'715	-64'358	-139'151	0	3'128	-244'096
AG	0	-77'915	-114'707	0	0	8'967	-183'655
TG	0	-91'596	-134'849	-3'990	0	3'773	-226'662
TI	4'499	0	0	-14'422	-20'660	5'092	-25'491
VD	102'962	0	0	0	-63'273	10'420	50'108
VS	0	-179'458	-264'198	-74'232	0	4'529	-513'358
NE	0	-19'105	-28'127	-22'741	-15'374	-106'069	-191'415
GE	370'681	0	0	0	-107'159	6'772	270'294
JU	0	-57'681	-84'918	-4'309	-524	-18'268	-165'700
<b>Total</b>	<b>1'507'952</b>	<b>-1'507'952</b>	<b>-2'220'010</b>	<b>-362'933</b>	<b>-362'933</b>	<b>-239'292</b>	<b>-3'185'168</b>

(+) Belastung Kanton / Charge Canton ; (-) Entlastung Kanton / Décharge canton

GLA : Geographisch-topographischer Lastenausgleich / CGT : Compensation des charges géographiques – topographiques

SLA : Soziodemographischer Lastenausgleich / CSD : Compensation des charges socio-démographiques

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV

Source: Administration fédérale des finances AFF

**Neue Regionalpolitik (NRP):** Die 2008 in Kraft getretene NRP bedeutet eine Abkehr von der klassischen Infrastrukturförderung hin zu einer wirtschaftsorientierten Sichtweise. Unternehmertum, Wertschöpfung und Innovation stehen dabei im Zentrum. Konkretisiert wird die NRP in Mehrjahresprogrammen des Bundes (8 Jahre) und kantonalen Umsetzungsprogrammen (4 Jahre). In Hinblick auf die nächste Förderperiode 2016 – 2023 ist Anfang 2012 der Evaluations- und Strategieprozess angegangen. Aus Sicht der Evaluation fällt die Gesamtbilanz der NRP grundsätzlich positiv aus: Der Nutzen der NRP und der ihr zur Verfügung stehenden Förderinstrumente für die Regionalentwicklung in den ländlichen Räumen und den Berggebieten ist seitens des Bundes im Grossen und Ganzen unbestritten.

Für die Periode 2016 – 23 sind deshalb keine grundlegenden Änderungen zu erwarten.

**Bürgschaften:** Das Bürgschaftswesen unterstützt die KMU, indem ihnen Darlehen gewährt werden. Eine grosse Zahl der Bürgschaftsdossiers konzentriert sich auf die Westschweizer Kantone. Dies hat historische Gründe, wobei der Kanton Waadt eine besonders grosse Bedeutung hat. Im Kanton Jura werden pro Kopf drei Mal mehr Bürgschaftsdossiers ausgestellt als in den anderen Kantonen. Das Bürgschaftsvolumen per Ende 2012 betrug 218.2 Mio. Fr.

**Steuererleichterungen:** Gestützt auf den Artikel 12 des Bundesgesetzes über Regionalpolitik können Steuererleichterungen an industrielle oder produktionsnahe Unternehmungen gewährt werden, die neue Arbeitsstellen schaffen oder bestehende neu ausrichten. Das Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung und das SECO sind für die Umsetzung dieses Instrumentes zuständig.

**Nouvelle politique régionale (NPR) :** La NPR est entrée en vigueur en 2008. Elle représente le passage de la promotion des infrastructures vers un concept économique orienté vers l'entrepreneuriat, la création de valeur ajoutée et l'innovation. La NPR est concrétisée dans le cadre de programmes pluriannuels fédéraux (8 ans) et de programmes cantonaux de mise en œuvre (4 ans). Dans le cadre de la prochaine période (2016 – 2023), une évaluation et un processus stratégique ont été lancés en 2012. De manière générale, ce rapport démontre que le bilan de la NPR est globalement positif. L'utilité de la NPR, ainsi que des moyens de soutien en faveur du développement régional des régions de montagne et de l'espace rural, n'est pas remise en question par la Confédération.

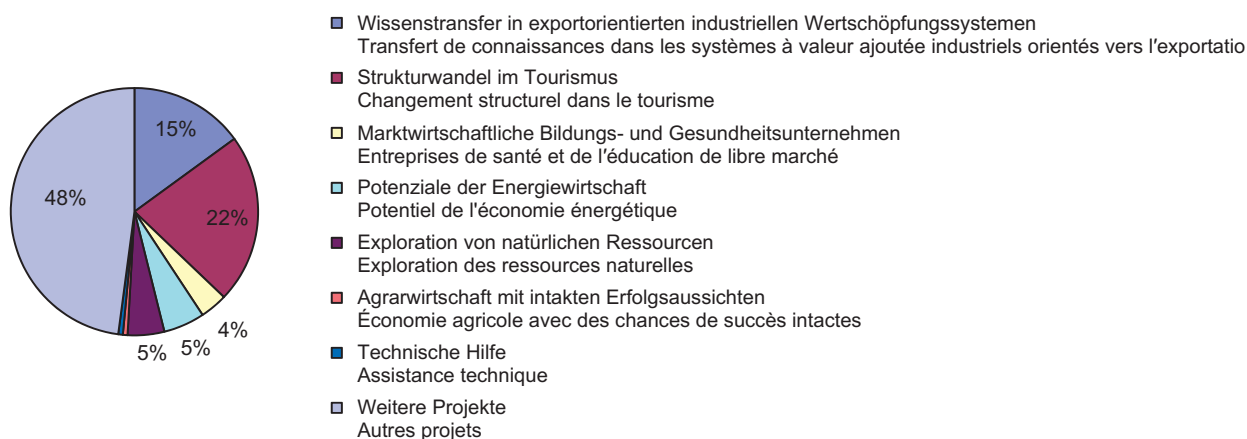
Ainsi, il ne devrait pas avoir de gros changements pour la période 2016 à 2023.

**Cautionnement :** Le système de cautionnement permet de soutenir les PME, en garantissant les prêts consentis. Une grande partie des dossiers de cautionnement concernent la Suisse romande. Cette particularité est liée historiquement à une pratique en vigueur dans le canton de Vaud. Le nombre de dossiers provenant du canton du Jura est (par tête d'habitant), trois fois plus élevé que dans les autres cantons. Le volume des cautionnements à la fin de 2012, s'élevait à 218.2 millions de francs.

**Allègements fiscaux :** Basés sur l'article 12 de la loi fédérale sur la politique régionale, les allègements fiscaux s'adressent aux entreprises industrielles, ainsi qu'aux entreprises proches de la production qui créent ou réorientent des emplois. Le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche, ainsi que le SECO, sont responsables pour leur mise en œuvre.

## Thematische Aufteilung der NRP Projekte von 2008 – 2013

### Répartition thématique des projets NPR (2008 – 2013)

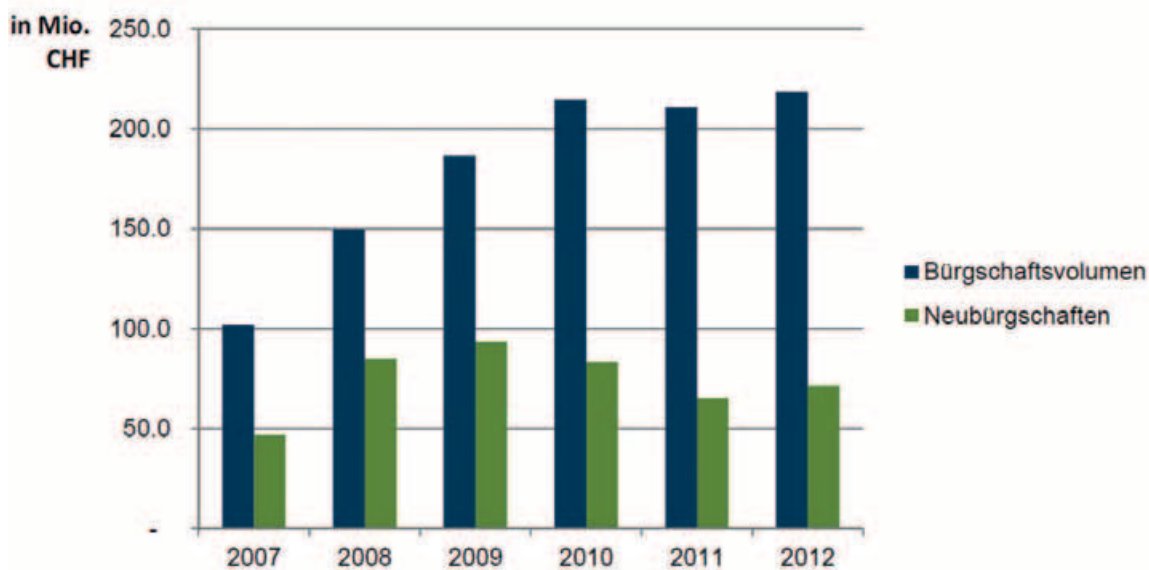


Quelle: NRP-Projektbanken, Regiosuisse

Source: Base de données des projets NPR, Regiosuisse

## Entwicklung des Bürgschaftsvolumens von 2007 – 2012

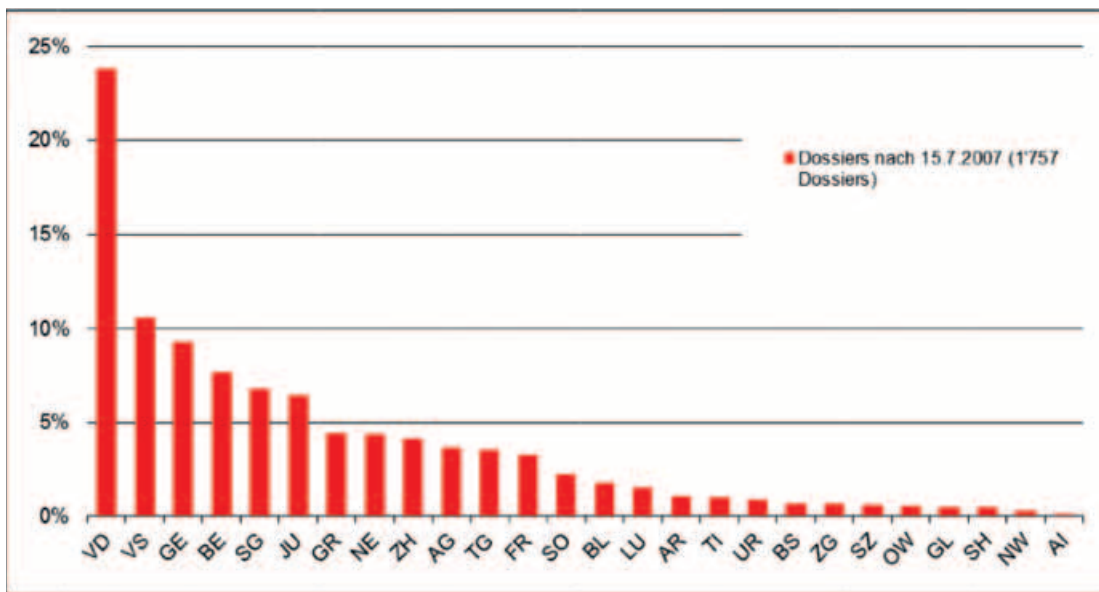
### Evolution du volume des cautionnements 2007 – 2012



Quelle: Das gewerbeorientierte Bürgschaftswesen, 2013

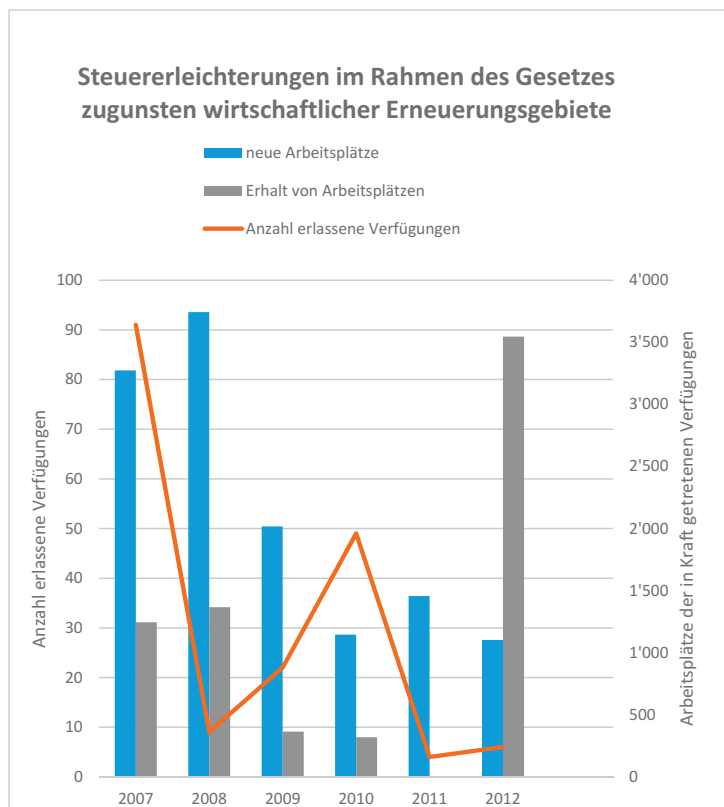
Source: SECO, système de cautionnement 2013

## Regionale Verteilung der Bürgschaftsdossiers in Prozent Répartition régionale des dossiers de cautionnement en pour-cent



Quelle: SECO, Das gewerbeorientierte Bürgschaftswesen, 2013  
Source: SECO, Le système de cautionnement, 2013

## Steuererleichterungen im Rahmen des Gesetzes zugunsten wirtschaftlicher Erneuerungsgebiete Allègements fiscaux dans le cadre de la loi en faveur des zones économiques en redéploiement



Quelle: SECO Steuererleichterungen im Rahmen des Gesetzes zugunsten wirtschaftlicher Erneuerungsgebiete, 2013

**Betriebszählung:** Die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe ist weiterhin rückläufig und sank gesamtschweizerisch auf 56'575 im Jahr 2012. Vor zehn Jahren gab es noch mehr als 67'000 Betriebe. In der Schweiz geben pro Tag drei Bauernhöfe ihren Betrieb auf. Der Strukturwandel läuft im Talgebiet rascher ab als in den Bergzonen, wo weniger Möglichkeiten für Betriebsvergrößerungen bestehen. In der Bergzone I bis IV gab es im Jahr 2012 noch 23'369 Betriebe.

**Einkommenssituation:** Das landwirtschaftliche Einkommen ist zwischen 2010 und 2012 im Talgebiet (+3.5%) und im Hügelgebiet (+1.1%) leicht gestiegen, hingegen in den Bergzonen (-1.9%) zurückgegangen. Nachdem die Einkommen 2010 sehr stark gesunken sind, verbesserte sich die Lage 2011 etwas. Der allgemeine Abwärtstrend wurde jedoch nicht gestoppt. Zwischen 2011 und 2012 haben die landwirtschaftlichen Einkommen überall abgenommen. Auch die leichte Zunahme der durchschnittlichen Direktzahlungen konnte den Einkommensverlust nicht aufhalten.

**Strukturverbesserungsmassnahmen:** Im Jahr 2012 wurden Projekte zur Strukturverbesserung mit CHF 83.4 Mio. unterstützt. Der grösste Teil floss in die Bergregionen (56%) im Vergleich zur Hügelregion (19%) und der Talregion (25%). Zusätzlich wurden von den Kantonen Investitionskredite in der Höhe von CHF 321.5 Mio. gewährt.

**Agrarpolitik (AP) 2014 – 17:** Mit der AP 2014 – 17 werden tierbezogene Beiträge zu Gunsten flächenbezogener Beiträge aufgegeben und somit die Ökologisierung der Landwirtschaft vorangetrieben. Ergänzend zum Vorschlag des Bundesrates hat das Parlament einen zusätzlichen Beitrag für Betriebe mit einem hohen Anteil an Steillagen beschlossen. Zur finanziellen Unterstützung der Landwirtschaft sind für die Periode 2014 bis 2017 insgesamt 13,8 Milliarden Franken eingeplant.

**Exploitations agricoles :** Le nombre d'exploitations agricoles a continué à diminuer pour s'établir à 56'575 unités en 2012. Dix ans plus tôt, il y en avait encore 67'000. Chaque jour, ce sont trois exploitations qui cessent leur activité. Cette évolution s'effectue plus rapidement en plaine qu'en région de montagne où il existe moins de possibilités d'agrandir les exploitations agricoles. En 2012, dans les zones de montagne I à IV, il y avait encore 23'369 exploitations.

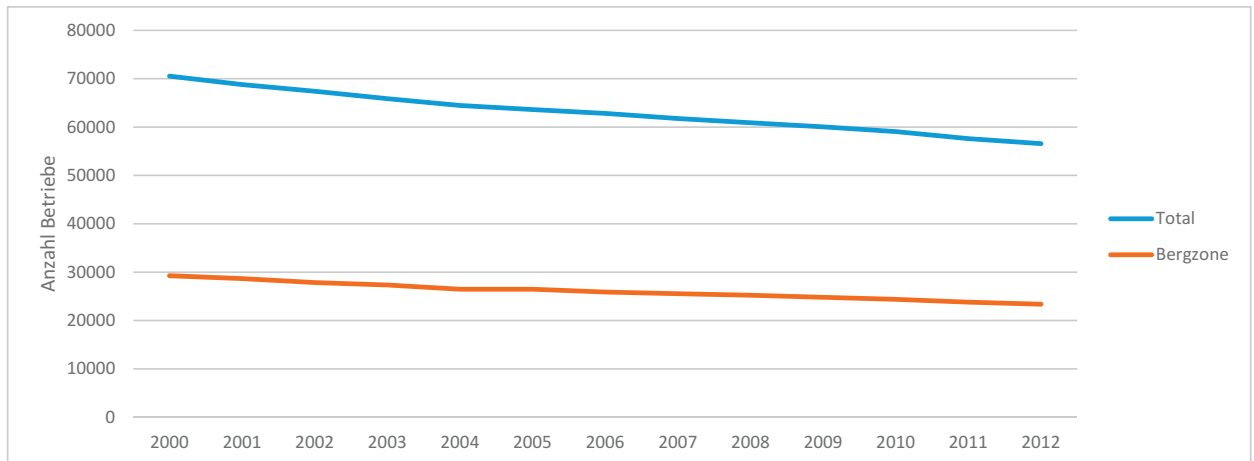
**Revenu agricole :** Entre 2010 et 2012, le revenu agricole a légèrement augmenté (+3.5% en plaine, +1.1% en zones de collines et -1.9% en zones de montagne). Après que la situation se soit fortement péjorée en 2010, elle s'est améliorée en 2011. Cette tendance négative n'a toutefois pas été stoppée. Entre 2011 et 2012, les revenus agricoles ont partout diminué. Ces pertes n'ont pas pu être compensées par la légère augmentation des paiements directs.

**Améliorations structurelles :** En 2012, 83.4 millions de francs ont été investis dans des améliorations structurelles. La plus grande partie a été investie en montagne (56%), puis en zone de plaine (25%) et enfin en zone de collines (19%). D'autre part, les cantons y ont également participé, pour une somme de 321.5 millions de francs.

**Politique agricole (PA) 2014 – 17 :** L'introduction de la PA 2014 – 17 marque la fin des contributions pour animaux, au profit de celles à la surface. Cela implique une écologisation de l'agriculture. Dans ce cadre, le Parlement a décidé d'introduire des contributions complémentaires pour les exploitations ayant un important taux de terrains en pente. Au niveau financier, il est prévu d'investir au total 13.8 milliards de francs, pour la période 2014 à 2017.

## Entwicklung der Landwirtschaftsbetriebe in der Schweiz und in der Bergzone 2000 – 2012

### Nombre d'exploitations agricoles en Suisse et dans les zones de montagne 2000 – 2012

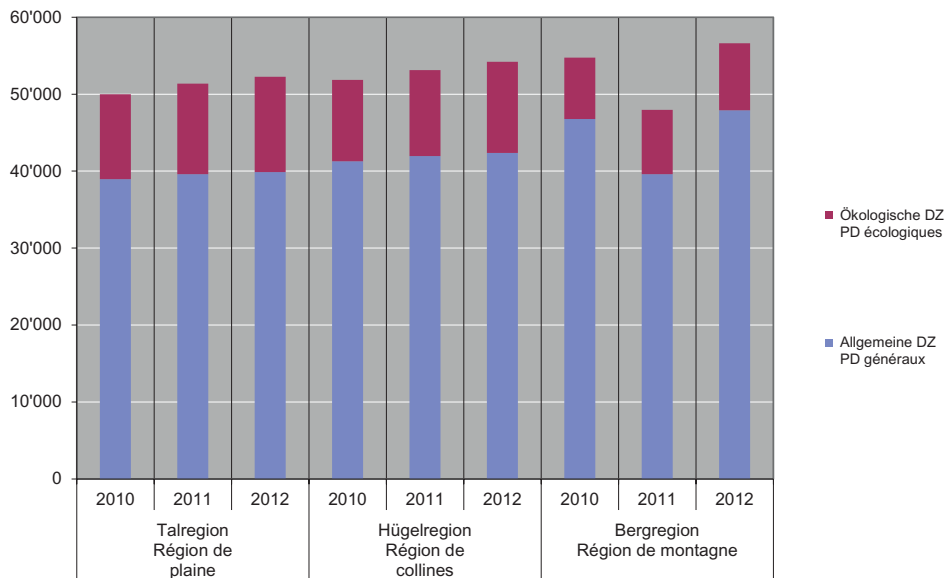


Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft

Source: Office fédéral de l'agriculture

## Durchschnittliche Direktzahlungen (DZ) pro Betrieb zwischen 2010 – 2012 in Franken

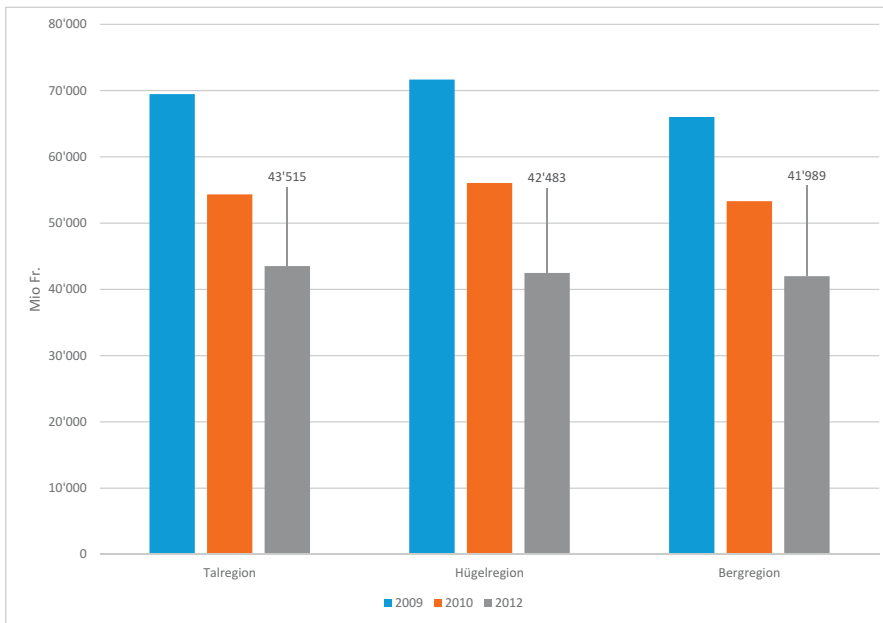
### Evolution des paiements directs (PD) moyens par exploitation entre 2010 – 2012 en francs



Quelle: Bundesamt für Statistik

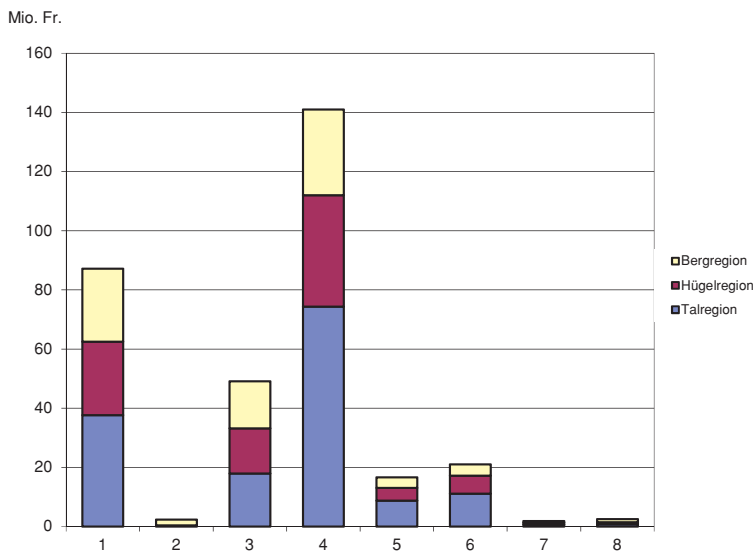
Source: Office fédéral de la statistique

## Entwicklung des landwirtschaftlichen Einkommens zwischen 2010 und 2012 in Franken Evolution du revenu agricole entre 2010 et 2012 en francs



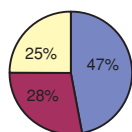
Quelle: Agroscope Reckenholz-Tänikon ART  
Source: Agroscope Reckenholz Tänikon ART

## Investitionskredite 2012 nach Massnahmekategorien, ohne Baukredite Crédit d'investissement en 2012 selon les mesures, sans crédit de constructions



Massnahmen:

- 1: Starthilfe
- 2: Kauf Betrieb durch Pächter
- 3: Wohngebäude
- 4: Ökonomiegebäude
- 5: Diversifizierung
- 6: Gemeinschaftliche Massnahmen <sup>1</sup>
- 7: andere Hochbaumassnahmen <sup>2</sup>
- 8: Bodenverbesserungen, ohne Baukredite



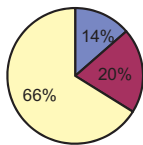
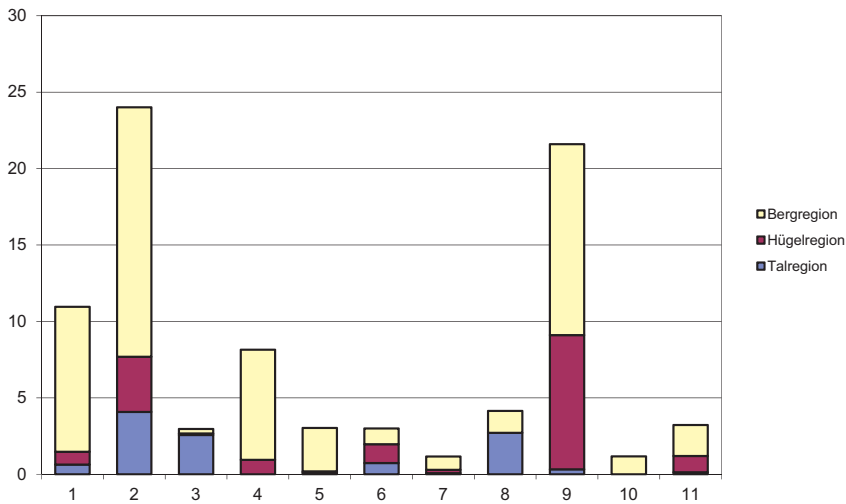
<sup>1</sup> Gemeinschaftlicher Kauf von Maschinen und Fahrzeugen, Starthilfe für bäuerliche Selbsthilfeorganisationen, Gem. Einrichtungen und Bauten für die Verarbeitung / Lagerung landw. Produkte, Gem. Anlagen für die Produktion erneuerbarer Energie aus Biomasse

Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft  
Source: Office fédéral de l'agriculture

## Strukturverbesserungen: Beiträge des Bundes 2012

## Améliorations structurelles: Contributions de la Confédération en 2012

Mio. Fr.



Massnahmen:

- 1: Landumlegungen mit Infrastrukturmassnahmen
- 2: Wegebauten
- 3: Massnahmen Boden- Wasserhaushalt
- 4: Wasserversorgungen
- 5: Wiederherstellungen und Sicherungen
- 6: Periodische Wiederherstellung (PWI)
- 7: andere Tiefbaumassnahmen
- 8: Projekte zur regionalen Entwicklung (PRE)
- 9: Ökonomiegebäude für Raufutter verzehrende Tiere
- 10: Alpegebäude
- 11: andere Hochbaumassnahmen

Quelle: BLW

Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft

Source: Office fédéral de l'agriculture



**Wirtschaftliche Situation:** Obwohl die Schweiz 2012 mengenmässig mehr Holz exportierte als importierte ergab sich ein Handelsbilanzdefizit, da der Wert der Importe (7.7 Mrd. CHF) über dem Wert der Exporte (2.9 Mrd. CHF) lag. Das Handelsbilanzdefizit hat zwischen 2011 und 2012 von CHF 4.6 Mrd. auf CHF 4.8 Mrd. zugenommen. Es wird unbearbeitetes Stammholz exportiert und veredelte Halb- und Fertigprodukte importiert. Die Ausgaben pro Hektar Wald übersteigen die Einnahmen seit 1990 in der ganzen Schweiz. Wobei die Betriebe im Mittelland besonders defizitär sind.

**Waldfläche:** Der Wald in der Schweiz wächst – vor allem in den Bergregionen. In manchen Gebieten nahm der Wald in den letzten Jahren sogar um über 15% zu. Die Holzernte belief sich 2012 auf rund 4.66 Mio. Festmeter. Damit liegt die Nutzungsmenge rund 10% unter dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre. Zwischen 2006 und 2011 betrug das Holzwachstum in den Alpen und Voralpen 4.68 Mio. Festmeter. Zur selben Zeit wurden in diesen Gebieten 3.03 Mio. Festmeter Holz genutzt oder sind abgestorben. Dies entspricht einem zusätzlichen Waldbestand von 1.65 Mio. Festmeter. Angesichts der natürlichen zunehmenden Waldfläche konnte die SAB eine Flexibilisierung der Waldflächenpolitik erreichen, welche 2013 in Kraft getreten ist.

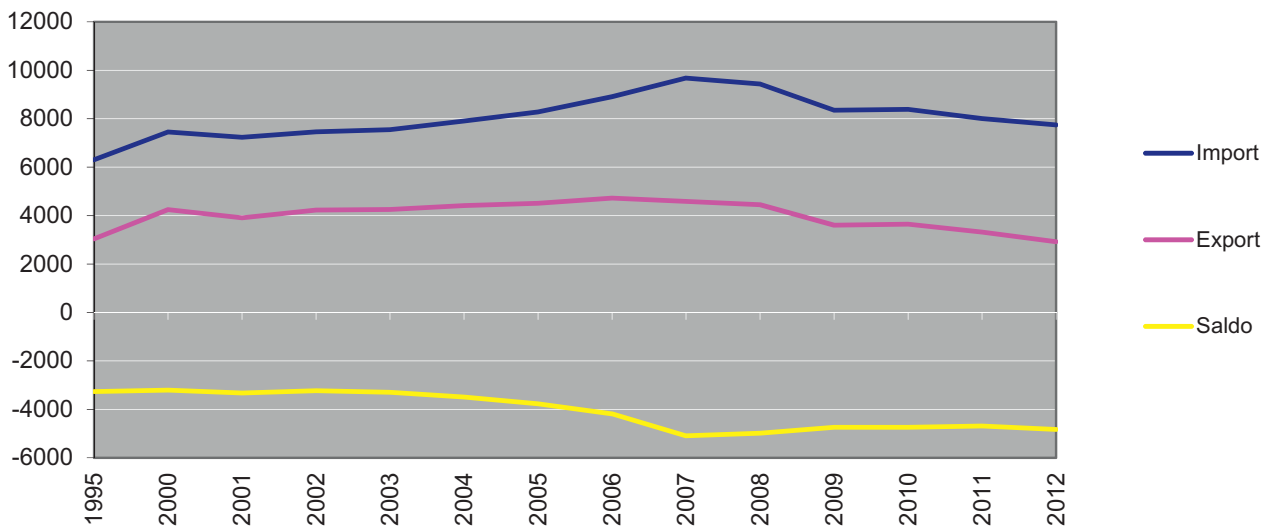
**Holzenergie:** Im Jahr 2012 wurde 8'103 GWh Nutzenergie mit Holz erzeugt, wobei vor allem Wärme produziert wurde (7'694 GWh, 94.9%). Der Rest wurde in Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen erzeugt und lieferte 410 GWh Strom. Die Gesamtnutzung konnte um 4% gegenüber dem Vorjahr gesteigert werden.

**Situation économique :** Bien que la Suisse ait davantage exporté qu'importé de bois en 2012, elle a enregistré un déficit commercial. En effet, la valeur des importations (7.7 milliards de francs) est supérieure à celle des exportations (2.9 milliards de francs). Entre 2011 et 2012, ce déficit a passé de 4.6 à 4.8 milliards de francs. Les exportations concernent généralement du bois brut, alors que les importations concernent des produits semi-finis ou finis. Depuis 1990, les dépenses par hectare sont plus hautes que les recettes. Les exploitations de plaine sont néanmoins particulièrement déficitaires.

**Surfaces forestières :** En Suisse, la forêt gagne de la surface, surtout dans les régions de montagne. Dans certains espaces, elle s'est accrue de 15% au cours des dernières années. En 2012, la récolte du bois a atteint 4.66 millions de m<sup>3</sup>. Cela représente une diminution d'environ 10%, par rapport à la moyenne enregistrée durant les cinq dernières années. Entre 2006 et 2011, la croissance du volume des forêts a atteint 4.68 millions de m<sup>3</sup>. Dans le même temps, seuls 3.03 millions de m<sup>3</sup> ont été utilisés ou sont se sont dégradés sur place. Cela correspond à un volume inutilisé de 1.65 m<sup>3</sup>. En raison de cette évolution naturelle, le SAB a obtenu une flexibilisation de la politique forestière ; mesure qui est entrée en vigueur en 2013.

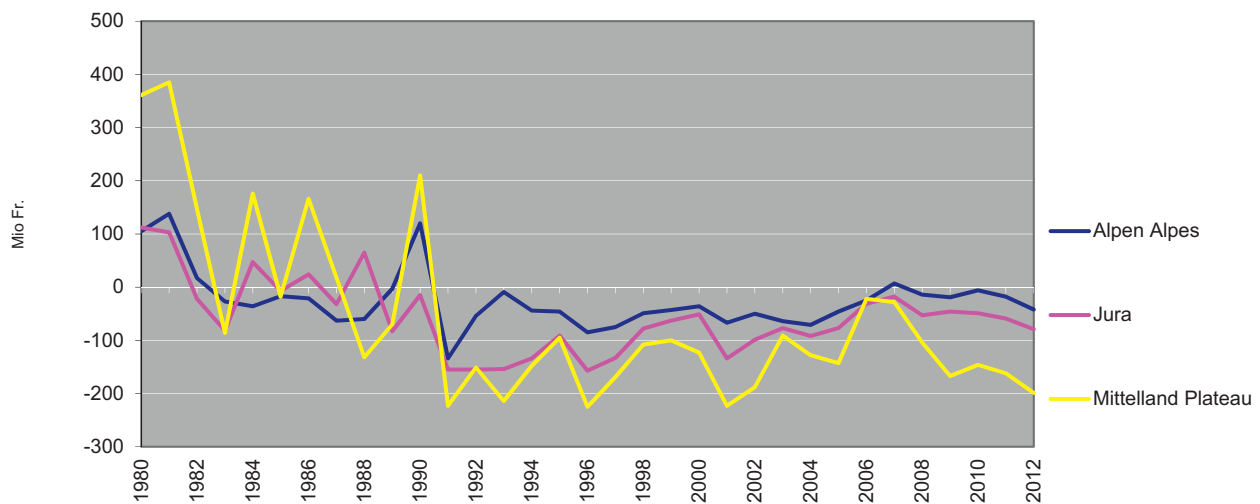
**Energie du bois :** En 2012, le bois a permis de produire 8'103 GWh d'énergie. La grande partie de cette dernière a été fournie sous forme de chaleur (7'694 GWh, 94.9%). Le solde provient d'installations de couplage chaleur-force. La production totale a été augmentée de 4%, par rapport à l'année précédente.

## Aussenhandel mit Holz in Millionen Franken Commerce extérieur du bois en millions de francs



Quelle: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2013  
Source: OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2013

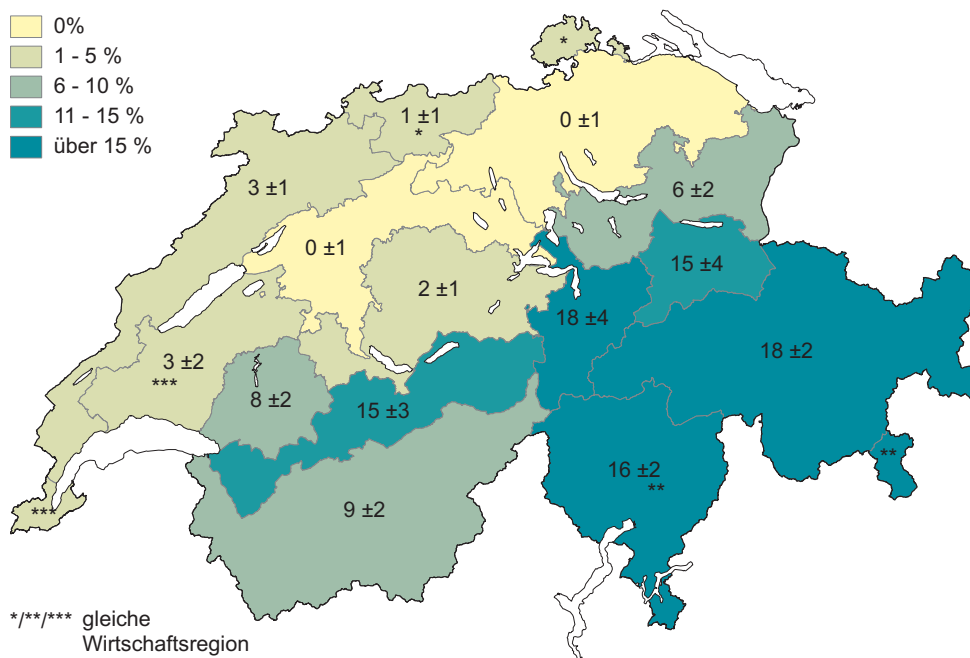
## Verdienst in Fr. pro ha Waldfläche Rendement en Fr./ha des surfaces forestières



Quelle: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2013  
Source: OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2013

## Jährliche Waldzunahme 1983/85 – 2004/06

### Croissance annuelle de la forêt suisse 1983/85 – 2004/06



Quelle: WSL, Schweizerisches Landesforstinventar LFI, #10086/6498, 2010, www.lfi.ch

Source : WSL, Inventaire forestier national LFI, #10086/6498, 2010, www.lfi.ch

## Holzvorrat in m<sup>3</sup>/ha nach Wirtschaftsregion, Zustand 2004/06

### Volume sur pied en m<sup>3</sup>/ha, selon les régions économiques, état 2004/06

LFI3

Vorrat: Wirtschaftsregion

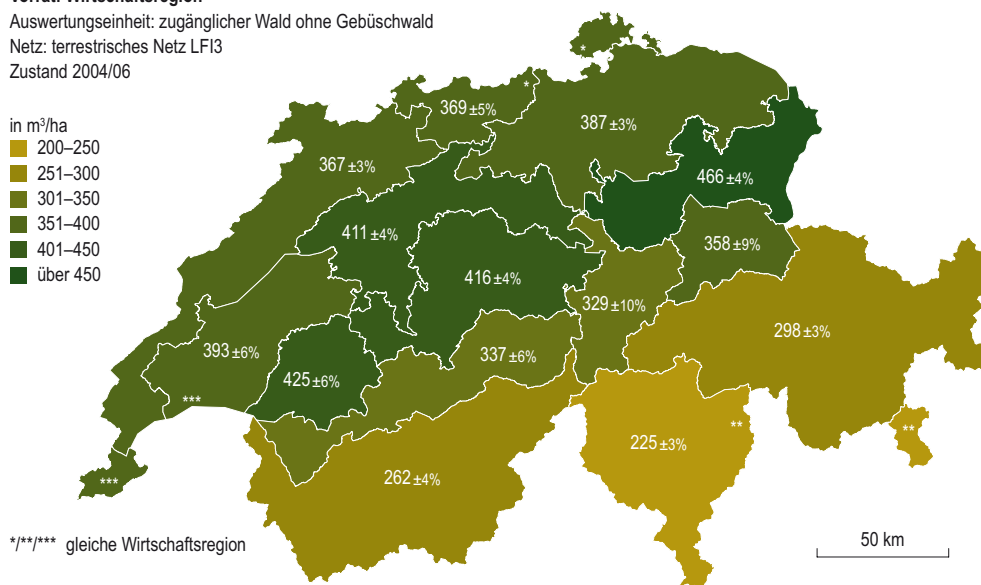
Auswertungseinheit: zugänglicher Wald ohne Gebüschwald

Netz: terrestrisches Netz LFI3

Zustand 2004/06

in m<sup>3</sup>/ha

- 200–250
- 251–300
- 301–350
- 351–400
- 401–450
- über 450



berechnet pro Wirtschaftsregion

© 2010 WSL, Schweizerisches Landesforstinventar LFI, #8578/4901

Quelle: WSL, Schweizerisches Landesforstinventar LFI, #10086/6498, 2010, www.lfi.ch

Source: WSL, Inventaire forestier national LFI, #10086/6498, 2010, www.lfi.ch

**Energiestrategie 2050:** Mit dem Entscheid zukünftig auf Atomenergie zu verzichten, müssen 40% der heutigen Stromproduktion schrittweise ersetzt werden. Dies soll einerseits durch neue erneuerbare Energien und Wasserkraftwerke sowie andererseits durch Gas-Kombikraftwerke und fossile Wärmekraftwerke geschehen. Massnahmen zur Energieeffizienz sollen die Bruttonachfrage weniger stark steigen lassen. Bis 2020 sollen nach den Vorstellungen des Bundesrates erneuerbare Energien gefördert werden und ab 2020 soll eine Energieabgabe den generellen Konsum reduzieren und nachhaltige Energie finanzieren.

**Marktsituation:** Die Schweiz ist bezüglich Energie stark mit dem Ausland vernetzt und deshalb an europäische Entwicklungen im Energiesektor gebunden. Die Energiewende in Deutschland führte zu einem massiven Ausbau bei den erneuerbaren Energien und Kohlekraftwerken, was eine erhebliche Auswirkung auf die Strompreisentwicklung im europäischen Markt und die Pumpspeicherkraftwerke der Schweiz hat. Seitens der Produzenten aber auch städtischer Kantone wurden vermehrt Stimmen laut, welche die Wasserzinsen in Frage stellen. Aus Sicht der SAB stehen die Wasserzinsen als Abgeltung für die Nutzung der Ressource Wasser jedoch nicht zur Diskussion, die nächste Stufe der Anpassung muss so wie vom Parlament beschlossen vollzogen werden.

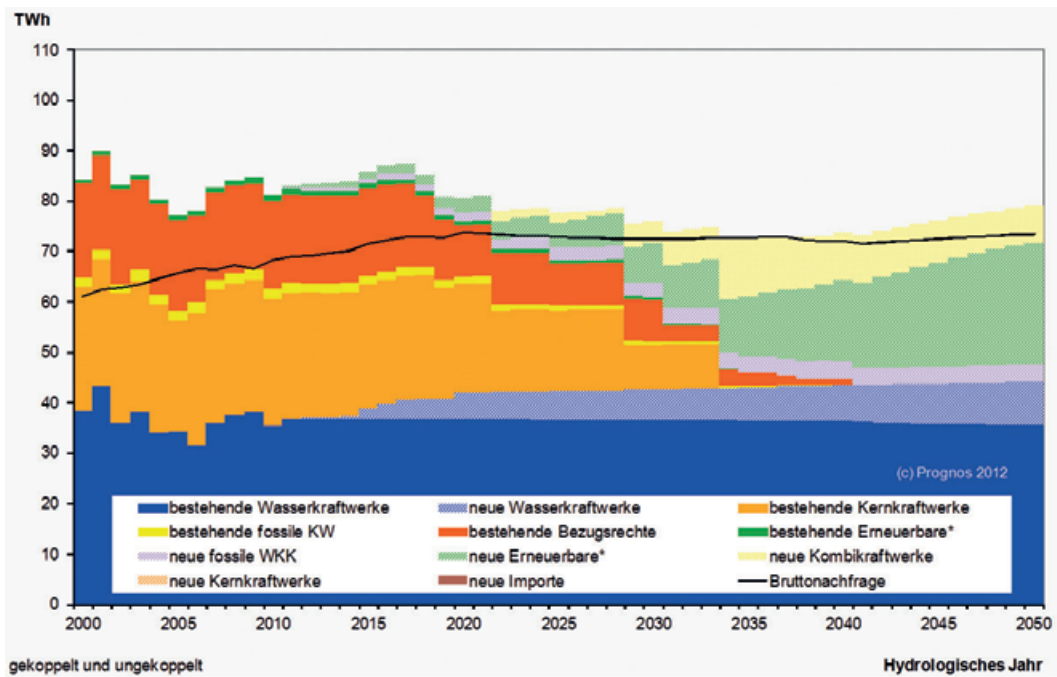
**Elektrizitätsverbrauch:** Der Stromverbrauch stieg 2013 um 0.6% auf 59.3 Mrd. kWh an. Der kalte Winter 2013 und der Bevölkerungsanstieg bewirkten den höheren Verbrauch. 2012 überstiegen die Schweizer Stromexporte (89'025 GWh) die Importe (86'825 GWh) um 2'200 GWh.

**Stratégie énergétique :** En décidant de se passer du nucléaire, la Suisse doit remplacer 40% de sa production électrique. Cela doit se concrétiser par une augmentation de la part des énergies renouvelables (dont l'énergie hydraulique), ainsi que par l'utilisation de centrales recourant aux ressources fossiles (notamment centrales à gaz). L'efficacité énergétique doit ralentir la demande. Jusqu'en 2020, le Conseil fédéral prévoit de promouvoir les énergies renouvelables. Au-delà de cette échéance, une taxe énergétique devrait ralentir la consommation et permettre de financer les énergies renouvelables, selon le Conseil fédéral.

**Situation du marché :** La Suisse est fortement connectée aux marchés étrangers, donc grandement influencée par les développements européens. La transition énergétique en Allemagne a conduit à un encouragement massif des énergies renouvelables, ainsi que des centrales à charbon. Cette décision influence fortement les prix énergétiques sur le marché européen, ainsi que sur la situation des centrales de pompage-turbinage. Les producteurs et les cantons-villes font pression pour remettre en question le système des redevances hydrauliques. Le SAB estime que ces redevances constituent une juste indemnisation pour l'utilisation de la force hydraulique. Ainsi, la prochaine augmentation doit entrer en vigueur conformément à la décision du Parlement.

**Consommation d'électricité :** En 2013, la consommation d'électricité a augmenté de 0.6% pour atteindre 59.3 milliards de kWh. L'augmentation démographique ainsi que les froids enregistrés en hiver 2013 ont influencé la consommation. En 2012, les exportations d'électricité (89'025 GWh) ont dépassé les importations (86'825 GWh) de 2'200 GWh.

## Energiestrategie 2050 Stratégie énergétique 2050

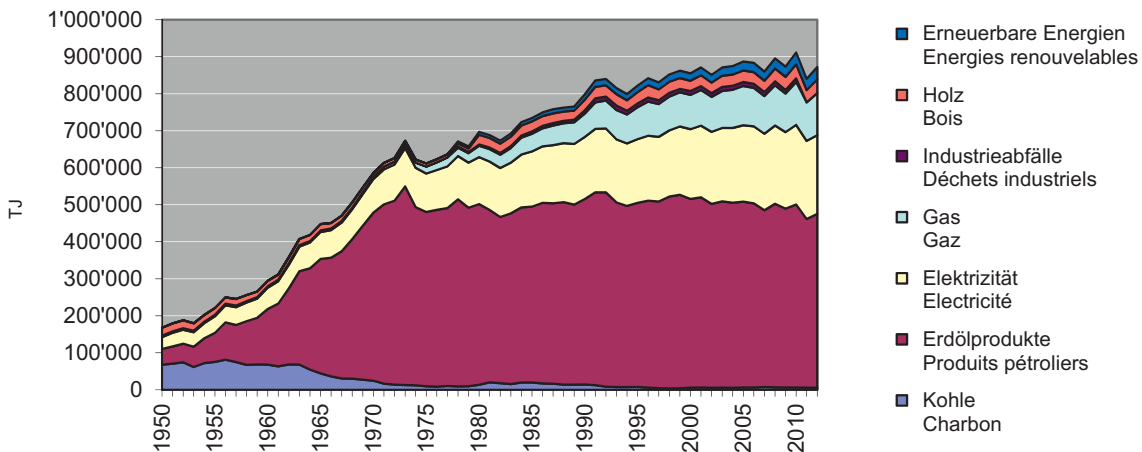


Szenario «Politische Massnahmen, C&E»

Quelle: BFS, Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2012, 2012

Source: OFS, Annuaire statistique de la Suisse 2012, 2012

## Endenergieverbrauch nach Verwendungszwecken 2012 Consommation d'énergie en fonction de l'application 2012



Quelle: Bundesamt für Energie (BFE)

Source: Office fédéral de l'énergie (OFS)

**Tourismuspolitik:** Die Logiernächte der Schweizer Hotellerie sind 2013 wieder leicht angestiegen auf 35.6 Mio. Übernachtungen. Zwischen 2008 und 2012 hat die Zahl der Hotellogiernächte in der Schweiz um über 7%, im Alpenraum gar um über 13% abgenommen. Auch die Profitabilität beim Fremdenverkehr ging weiter zurück. Während die Einnahmen von den Ausländern in der Schweiz stagnieren, steigen die Ausgaben von Schweizern im Ausland seit 2010 an. Das Hauptproblem liegt in der Stärke des Schweizerfrankens. Die von der Schweizerischen Nationalbank (SNB) fixierte Untergrenze von 1.20 CHF/€ ist für die Tourismusbranche immer noch sehr hoch. Deshalb hat das Parlament beschlossen, die Mittel für Schweiz Tourismus zu erhöhen und der Schweizerischen Gesellschaft für Hotelkredit (SGH) zusätzlich 100 Mio. Fr. zur Verfügung zu stellen. 2012 nahmen die Darlehensbewilligungen der SGH um 18 Mio. Fr. (+70%) zu und das Investitionsvolumen sogar um 102 Mio. CHF (+123%).

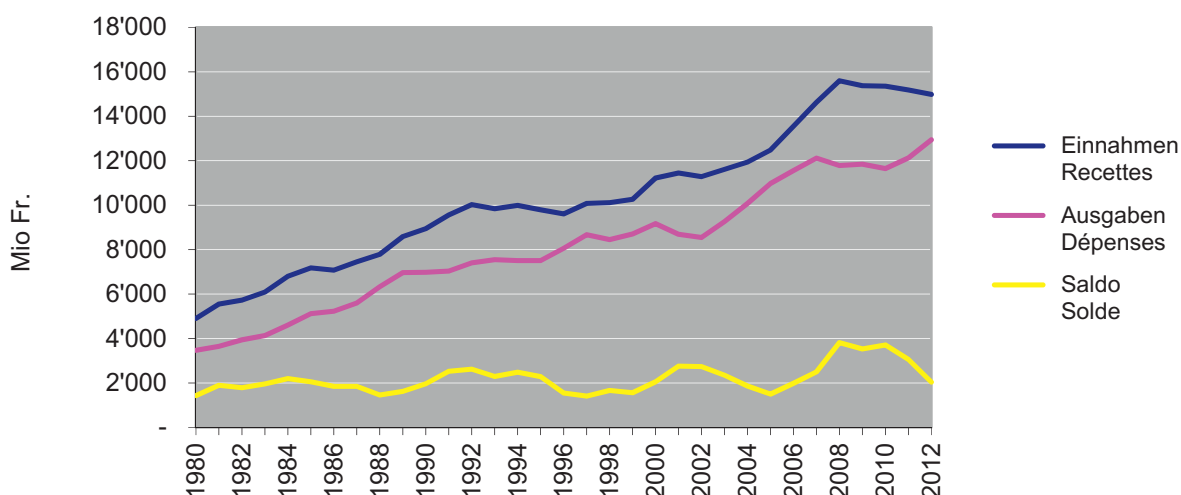
Der Bundesrat will beim Impulsprogramm 2016 – 2019 an dieser bewährten Tourismuspolitik festhalten, um strukturelle Anpassungen in der Tourismuswirtschaft zu erleichtern und die Auswirkungen der Zweitwohnungsinitiative abzufedern. Dabei soll unter anderem das Zusatzdarlehen der SGH von 100 Mio. CHF bis 2019 verlängert und besser auf die Neue Regionalpolitik (NRP) abgestimmt werden. Zudem soll Innotour um 10 Mio. Fr. aufgestockt und aus der NRP 200 Mio. Fr. zweckgebunden für die Bewältigung des Strukturwandels im Tourismus bereitgestellt werden.

**Politique touristique :** En 2013, le nombre de nuitées a légèrement augmenté pour atteindre les 35.6 millions. Entre 2008 et 2012, les nuitées hôtelières ont diminué de plus de 7% en Suisse et même de 13% dans l'espace alpin. Cette évolution a aussi eu un impact sur les recettes du secteur touristique. Depuis 2010, les dépenses de la clientèle étrangère ont baissé, alors que celles consenties par les Suisses à l'étranger ont augmenté. Le problème principal est lié à la cherté du franc suisse. La limite de change fixée par la banque nationale à l'égard de l'Euro (1.20 CHF/€) est toujours trop élevée pour le secteur touristique. Dans ce contexte, le Parlement fédéral a décidé d'augmenter les moyens en faveur du tourisme. Il a notamment mis 100 millions de francs supplémentaires à la disposition de la Société Suisse de Crédit Hôtelier (SCH). En 2012, les approbations de prêts ont atteint 18 millions de francs (+70%) et induit un volume d'investissement de 102 millions de francs (+123%).

Le Conseil fédéral a l'intention de soutenir le tourisme, par le biais de l'encouragement du secteur de l'hébergement et par le programme d'impulsion 2016 – 2019. Ces mesures doivent favoriser les adaptations structurelles et aider à faire face aux conséquences de l'initiative sur les résidences secondaires. Dans ce cadre, le prêt supplémentaire de 100 millions de francs accordé à la SCH sera prolongé jusqu'en 2019. D'autre part, l'enveloppe du programme Innotour doit être augmentée de 10 millions de francs. Enfin, 200 millions de francs provenant de la NPR doivent servir à faire face aux changements structurels dans le secteur touristique.

## Entwicklung der Fremdenverkehrsbilanz 1975 – 2012 in Millionen Franken

### Evolution du bilan touristique 1975 – 2012 en millions de francs



Quelle: Bundesamt für Statistik

Source: Office fédéral de la statistique

## Logiernächte in der Schweizer Hotellerie nach Regionen

### Nuitées dans l'hôtellerie suisse par région

	1996	2000	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>Graubünden Grisons</b>	5'814'891	6'259'401	5'867'775	6'239'848	5'885'436	5'807'455	5'365'622	5'064'195	5'160'975
<b>Ost-Schweiz Suisse orientale</b>	1'798'625	1'942'084	1'989'105	2'035'033	1'973'014	2'026'736	1'971'977	1'938'246	1'933'056
<b>Zürich Region Région zurichoise</b>	3'621'185	4'361'095	4'879'077	4'924'305	4'716'798	5'100'648	5'233'711	5'327'758	5'477'612
<b>Luzern / Vierwaldstättersee Lucerne / Lac des Quatre Cantons</b>	2'894'167	3'410'852	3'447'702	3'505'487	3'271'381	3'412'357	3'371'106	3'317'718	3'414'116
<b>Basel Region Région bâloise</b>	901'562	974'304	1'274'821	1'362'955	1'381'797	1'444'567	1'452'139	1'451'586	1'488'452
<b>Bern Region Région Berne</b>	1'102'251	1'227'952	1'422'957	1'435'787	1'399'252	1'417'104	1'433'773	1'428'264	1'483'595
<b>Berner Oberland Oberland bernois</b>	3'239'882	3'714'048	3'776'343	3'904'926	3'718'523	3'736'526	3'643'141	3'488'583	3'649'330
<b>Jura und Drei- Seen-Land Jura &amp; Trois-Lacs</b>	600'067	691'048	727'912	743'901	699'636	700'294	731'948	739'808	764'456
<b>Genferseegebiet Région lémanique</b>	2'294'976	2'483'614	2'535'006	2'636'535	2'489'649	2'606'734	2'564'149	2'455'009	2'602'503
<b>Genf Genève</b>	2'012'072	2'345'576	2'877'612	2'884'110	2'660'591	2'800'522	2'838'229	2'812'080	2'883'245
<b>Wallis Valais</b>	3'772'130	4'229'365	4'424'729	4'590'028	4'392'327	4'264'609	4'077'814	3'986'169	3'887'712
<b>Tessin</b>	2'658'473	3'062'337	2'755'651	2'667'093	2'607'592	2'487'164	2'372'103	2'300'023	2'405'434
<b>Fribourg Region Région Fribourg</b>	288'048	317'920	386'110	403'761	392'897	403'096	430'544	456'834	473'397
<b>Schweiz Total Total Suisse</b>	<b>30'998'329</b>	<b>35'019'596</b>	<b>36'364'800</b>	<b>37'333'769</b>	<b>35'588'893</b>	<b>36'207'812</b>	<b>35'486'256</b>	<b>34'766'273</b>	<b>35'623'883</b>

Quelle: Bundesamt für Statistik

Source: Office fédéral de la statistique

## Post und Telekommunikation

---

**Postgesetzgebung:** Durch die Totalrevision des Postgesetzes 2011 wandelte sich die Post von einer Anstalt in eine spezialrechtliche Aktiengesellschaft. Mit dem Restmonopol, Briefe bis 50 Gramm zu transportieren, kann die Post ihren Grundversorgungsauftrag weiter finanzieren. Zu diesem Auftrag gehört auch der Betrieb eines flächendeckenden Poststellen- und Agenturnetzes. Poststellen und Agenturen müssen für 90% der Bevölkerung innert 20 Minuten zu Fuss oder mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar sein. Dieser Grenzwert wird mit der Postverordnung, welche im Frühjahr 2012 in der Vernehmlassung war, nochmals bestätigt. In den letzten Jahren hat die Post vermehrt Poststellen abgebaut (zwischen 2010 – 2013 fast 300) dafür aber die Hauservices und die Agenturen leicht ausgebaut. Insgesamt kommt man auf das von der Post wiederholt erklärte Ziel von 3'600 Zugangspunkten. Die Post konnte 2013 einen Gewinn vor Zinsen und Steuern (EBIT) von CHF 911 Millionen vorweisen.

**Breitband:** Der Grundversorgungsauftrag mit Breitband wurde per 1. März 2012 angepasst. Seither hat jede Unternehmung und jeder Haushalt in der Schweiz Anrecht auf einen Anschluss mit mind. 1 MB/s Downloadkapazität. Der rasante Ausbau hochwertiger Breitbandnetze bleibt jedoch meist den städtischen Gebieten vorbehalten. Breitbandnetze ermöglichen es den Berggebieten ihre geographische Abgeschlossenheit auszugleichen. In verschiedenen Regionen laufen Glasfaserprojekte wie im Kanton Freiburg und im Oberwallis. Auch die Kabelnetzbetreiber rüsten ihre Netze auf und erreichen so eine grosse Zahl von Haushaltungen. Mit LTE (Long Term Evolution), dem Mobilfunkstandard der vierten Generation, sind Übertragungsraten wie mit Glasfasern möglich.

## Poste et télécommunications

---

**Législation postale :** Lors de la révision de la loi postale, en 2011, la Poste a passé du statut de régie fédérale à celui de société anonyme de droit spécial. Grâce au monopole restant (lettres jusqu'à 50 grammes) la Poste peut financer le service universel de base. Cette tâche comprend aussi l'exploitation de bureaux et d'agences sur l'ensemble du territoire. Ces derniers doivent être atteignables, pour 90% de la population, dans un délai de 20 minutes, soit à pied, soit au moyen des transports publics. Cette limite est confirmée par le biais de l'ordonnance sur la poste, qui a été mise en consultation au début de l'année 2012. Au cours des dernières années, le nombre de bureaux postaux a baissé (près de 300 entre 2010 et 2013). Ils ont été en partie remplacés par des agences, ainsi que par des services à domicile. Globalement on atteint les 3'600 points d'accès correspondant à l'objectif déclaré par la Poste. En 2013, la Poste est parvenue à dégager un bénéfice de 911 millions de francs, avant intérêts et impôts.

**Connexions à haut débit :** Depuis le 1<sup>er</sup> mars 2012, les connexions à haut débit font partie du service universel. Tous les ménages en Suisse doivent pouvoir disposer d'une connexion avec un débit minimum de 1 MB/s. L'important développement des réseaux à haut débit s'est surtout concentré dans les zones urbaines. Les connexions à haut débit permettent aux régions de montagne de réduire leur isolement géographique. Plusieurs régions sont en train d'installer de la fibre optique (par ex. Fribourg, Haut-Valais). Plusieurs fournisseurs d'accès modernisent leur réseau et desservent ainsi un grand nombre de ménages. Grâce à la technologie mobile LTE (Long Term Evolution), des transmissions sont désormais possibles par le biais de la fibre optique.

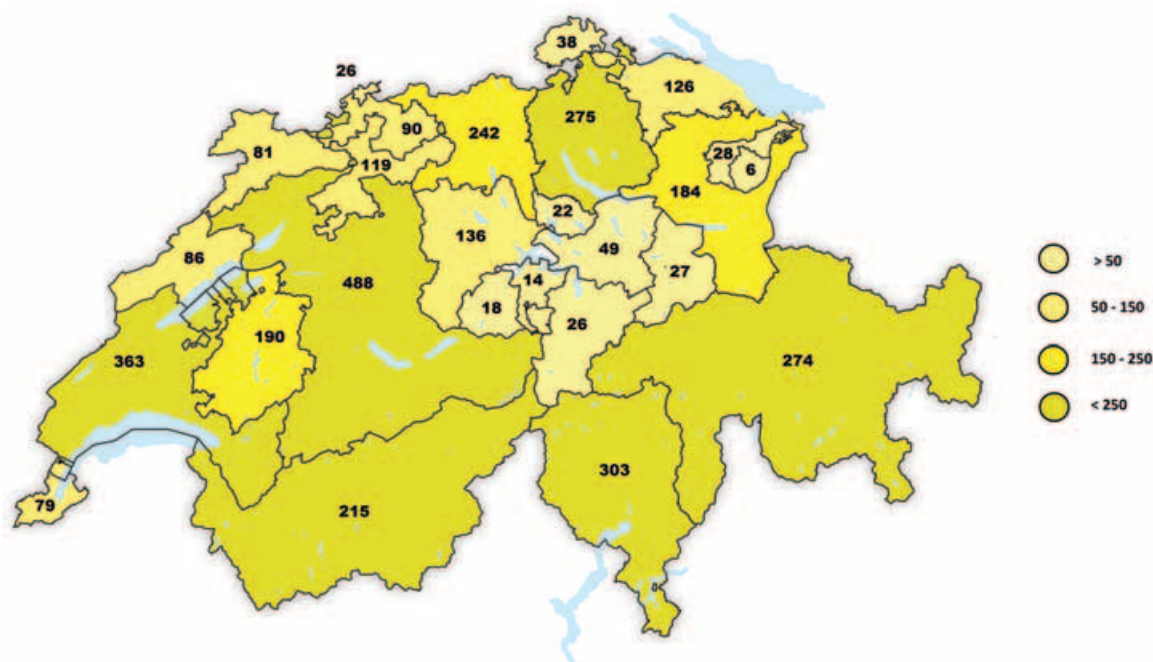


## Entwicklung der Zahl der Zugangspunkte der Post Evolution du nombre de points d'accès aux services postaux

	2010	2011	2012	2013
Poststellen <i>Offices postaux</i>	1955	1851	1761	1662
Agenturen <i>Agences postales</i>	358	427	490	569
Hauservices <i>Services à domicile</i>	1192	1226	1251	1269
Pickpoststellen <i>Points Pickpost</i>	103	99	98	111
Interne Hauspoststellen <i>Services de courrier interne</i>	4	4	4	4
<b>Total Zugangspunkte <i>Tous les points d'accès</i></b>	<b>3612</b>	<b>3607</b>	<b>3604</b>	<b>3615</b>

Quelle: Die Post, Geschäftsbericht  
Source: La Poste, rapport d'activité

## Anzahl Zugangspunkte der Post pro Kanton per 31. Dezember 2013 Nombre de points d'accès postaux par canton au 31 décembre 2013



\*Exklusiv Pickpoststellen und interne Hauspoststellen  
Quelle : Schweizerische Post, <http://www.post.ch/>  
Source : Post Suisse, <http://www.post.ch/>

Breitbanderschliessung, Verfügbarkeit von 100 MBit/s Download im Jahr 2013  
Accès aux connexions à haut débit (100 Mbit/s) en 2013



Quelle: [www.breitbandatlas.ch](http://www.breitbandatlas.ch)  
Source: [www.atlaslargebande.ch](http://www.atlaslargebande.ch)

**Bahnverkehr:** Am 9. Februar 2014 stimmte das Schweizer Stimmvolk der Vorlage zur «Finanzierung und Ausbau der Bahninfrastruktur» (FABI) zu. Damit wird ein Bahninfrastrukturfonds (BIF) gegründet und durch Einlagen der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe (LSVA), der Mineralölsteuer, der Mehrwertsteuer, allgemeine Bundesmittel sowie durch Kantonsbeiträge gespeist. Der BIF finanziert ab 2016 den Betrieb und den Unterhalt der schweizerischen Bahninfrastruktur. Durch diese finanzielle Absicherung können längerfristige Ausbauprojekte besser geplant werden.

**Strassenverkehr:** Analog zum BIF ist für die Finanzierung des Strassenverkehrs der Fonds für die Nationalstrassen- und den Agglomerationsverkehr (NAF) geplant. Der NAF dient dazu, das Nationalstrassennetz fertigzustellen, Engpässe zu beseitigen und Projekte in den Agglomerationen zu verwirklichen. Für die Berggebiete ist im Fonds nichts vorgesehen, weshalb die SAB im Rahmen der Vernehmlassung im Frühjahr 2014 heftig opponierte. Finanziert werden soll der NAF namentlich durch eine Erhöhung des Mineralölsteuerzuschlags von 12 – 15 Rp./Liter, was von der SAB ebenfalls entschieden abgelehnt wird.

**Verlagerungspolitik:** Das Verlagerungsziel im alpenquerenden Güterverkehr von 650'000 Fahrten kann 2012 wie in den vorhergehenden Jahren bei weitem nicht erreicht werden. Die aktuell rund 1,2 Mio. Fahrten auf der Strasse können auch nach der Fertigstellung des Gotthardbasistunnels nicht über die Schiene bewältigt werden.

Nicht nur der alpenquerende sondern auch der Binnengüterverkehr stösst an Grenzen. 2012 wurden 9'992 Mio. Tonnen-km gezählt (zum Vergleich Transitverkehr 2'434 Mio. und Import/Export-Fahrten 3'728 Mio.). Das Gesamtsystem ist heute voll ausgelastet – der Umschlag entspricht nahezu den bestehenden Kapazitäten. Die dezentral strukturierte Terminallandschaft der Schweiz muss erhalten und ausgebaut werden.

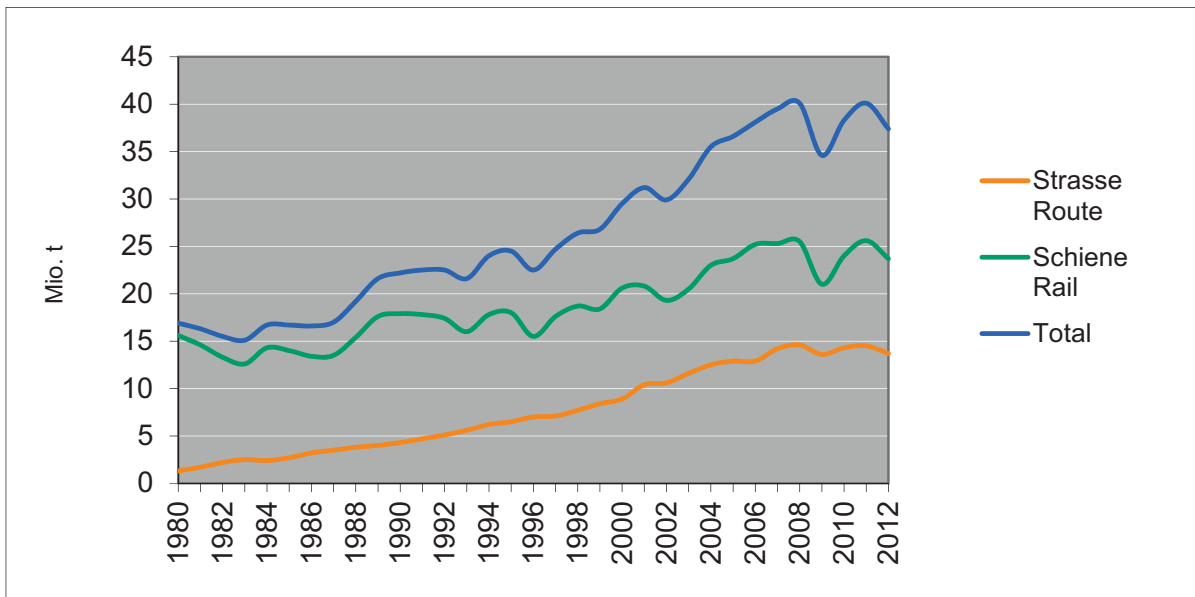
**Transport ferroviaire :** le 9 février le peuple a voté en faveur du financement et d'aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF). Ainsi un fonds d'infrastructure (Fin-Fer) sera créé et alimenté par la redevance poids lourds (RPLP), l'impôt sur les huiles minérales, la TVA, des moyens financiers fédéraux, ainsi que des contributions cantonales. Dès 2016, le Finfer financera l'exploitation et l'entretien des infrastructures ferroviaires suisses. Grâce à ce système de financement durable, il sera possible de prévoir le développement du réseau ferroviaire à long terme.

**Trafic routier :** Le Fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération (FORTA) est un instrument analogue au FAIF. Le FORTA doit servir à achever le réseau des routes nationales, à supprimer les goulets d'étranglement et à réaliser des projets d'agglomération. En revanche, rien n'est prévu en faveur des régions de montagne. C'est pourquoi le SAB s'est fortement opposé à ce projet, lors de la phase de consultation, au printemps 2014. Le FORTA doit être alimenté par une hausse de l'impôt sur les huiles minérales, variant entre 12 et 15 centimes par litre. Cette solution est également rejetée par le SAB.

**Politique de transfert :** L'objectif du transfert de la route au rail à travers les Alpes (650'000 mouvements), n'a de loin pas pu être atteint en 2012, ainsi qu'au cours des dernières années. Les 1.2 million de trajets enregistrés actuellement, ne pourront pas être intégralement pris en charge lors de l'achèvement du tunnel ferroviaire de base du Gothard.

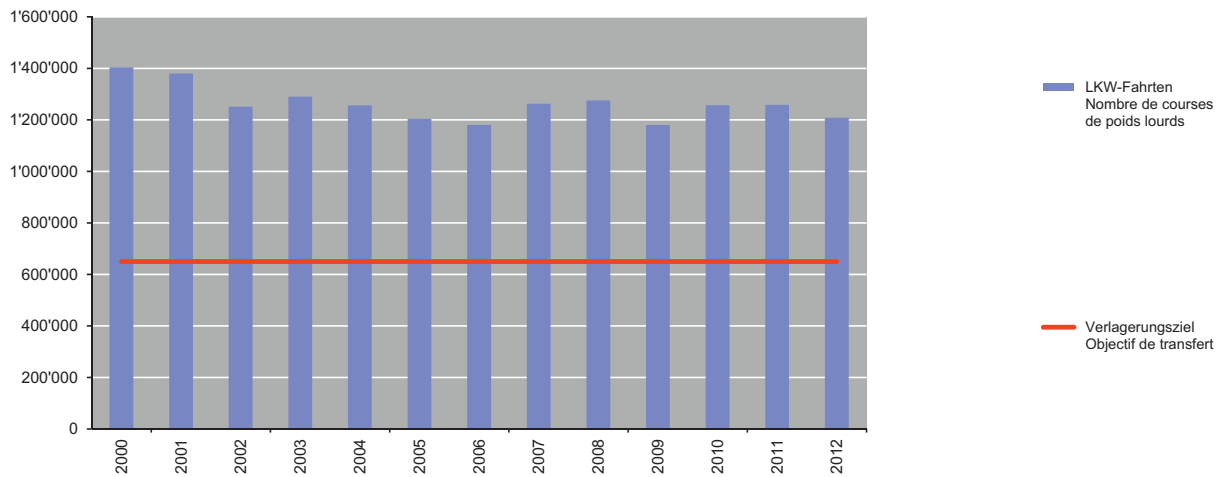
La question du trafic intérieur des marchandises est un sujet important. En 2012, ce sont 9'992 millions de tonnes-km qui ont été comptabilisées (en comparaison – trafic de transit 2'434 t. et import/export : 3'728 t.). Le système actuel est engorgé. C'est pourquoi il est nécessaire de conserver et de développer le système de terminaux décentralisés.

Alpenquerender Güterverkehr in der Schweiz total 1980 – 2012 in Millionen Tonnen  
 Trafic de marchandises dans les Alpes suisses 1980 – 2012 en millions de tonnes



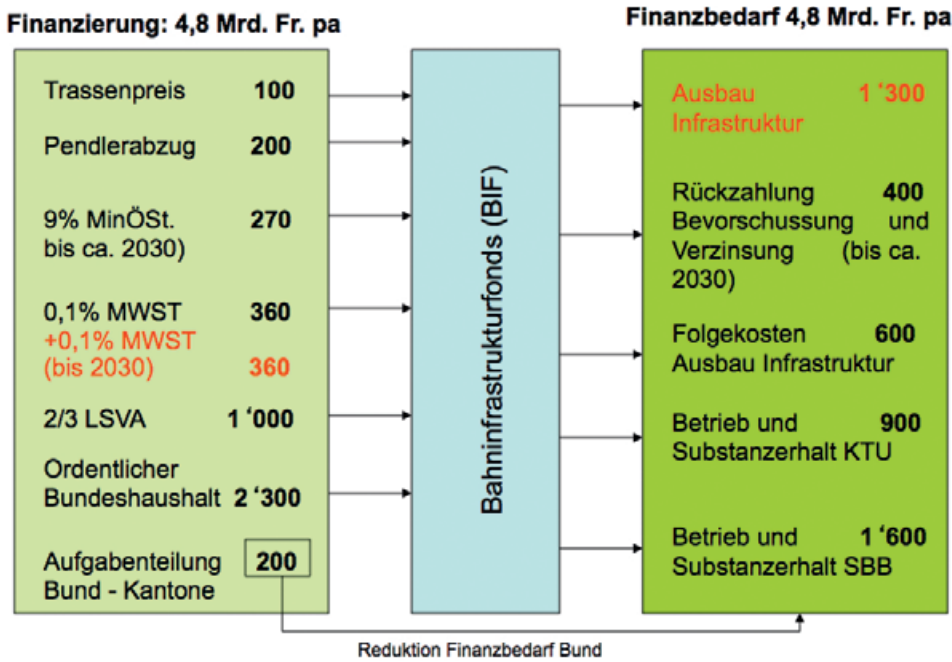
Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)  
 Source: Office fédéral des transports (OFT)

Alpenquerende LKW-Fahrten in Vergleich mit dem Verlagerungsziel  
 Nombre de trajets de poids lourds dans les Alpes comparés à l'objectif de transfert



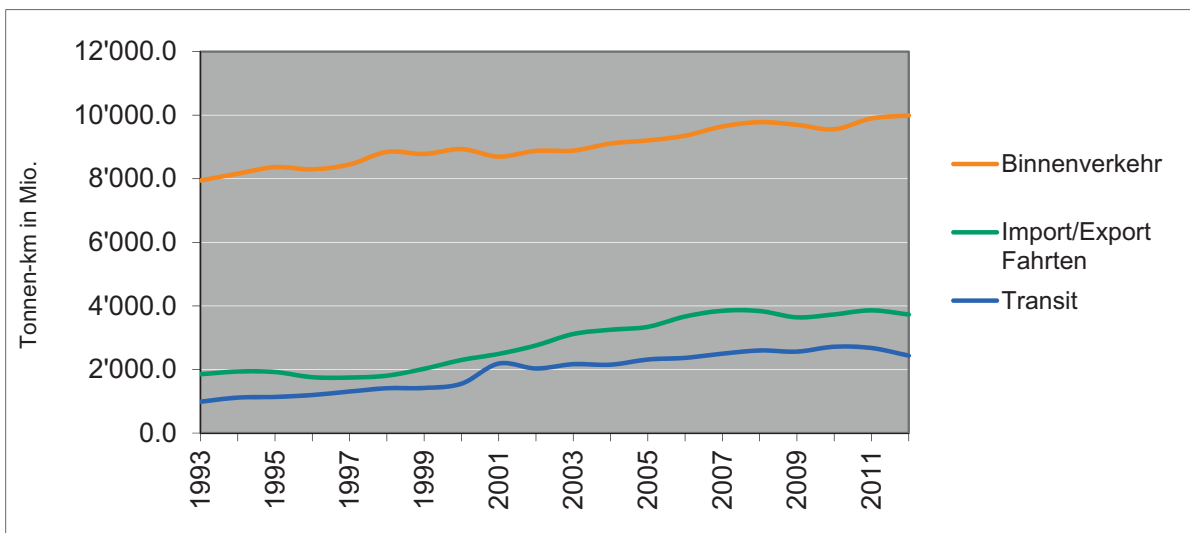
Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)  
 Source: Office fédéral des transports (OFT)

## Einnahmen und Ausgaben des Bahninfrastrukturfonds Recettes et dépenses du Fonds d'infrastructure ferroviaire



Quelle: SAB  
Source: SAB

## Binnengüterverkehr in der Schweiz total 1990 – 2012 in Millionen Tonnen/km Trafic intérieur des marchandises en Suisse, entre 1990 et 2012, en tonnes/km



Quelle: Bundesamt für Statistik (BFS)  
Source : Office fédéral de la statistique (OFS)

## Kurzporträt der SAB

### Wer ist die SAB ?

Die SAB, ein Verein, wurde 1943 gegründet. Mitglieder sind alle Bergkantone, Berggemeinden, landwirtschaftliche und Selbsthilfeorganisationen, die Berggebietsregionen und weitere Körperschaften im Berggebiet sowie zahlreiche Einzelpersonen.

### Was will die SAB ?

- Das Berggebiet als Lebens- und Wirtschaftsraum fördern
- Die vorhandenen Ressourcen im Berggebiet nachhaltig nutzen
- Die Chancengleichheit für die Bewohner des Berggebietes verwirklichen
- Die Eigenständigkeit, Eigenverantwortung und Selbstbestimmung der Bergbevölkerung fördern
- Das Gleichgewicht im Berggebiet zwischen Gesellschaft, Wirtschaft und Umwelt bewahren.

### Warum braucht es die SAB?

In einem freien Wirtschaftssystem, das die SAB bejaht, wirken sich die Standortnachteile wie grosse Distanzen, ungünstige Topographie, rauhes Klima und dünne Besiedlung nachteilig auf die Einkommen der Bergbevölkerung, auf ihre Chancengleichheit und auf die Wirtschafts- und Dienstleistungsstruktur aus. Die SAB setzt sich auf nationaler Ebene dafür ein, dass diese besondere Situation des Berggebietes in allen Bereichen berücksichtigt wird.

### Wie arbeitet die SAB?

- Sie nimmt Stellung zu Vorlagen der Bundespolitik
- Sie macht Vorschläge und ergreift Initiativen
- Sie arbeitet mit Bundesverwaltung, Parlament und Verbänden zusammen
- Sie informiert über die Zeitschrift «Montagna» und über den Pressedienst
- Sie bietet Dienstleistungen an wie Beratung, Kurse, Studien, usw.

### Wo ist die SAB?

- Zentralstelle: Seilerstrasse 4, 3001 Bern 1, Tel. 031/382 10 10; Fax 031/382 10 16; Postcheck 50-6480-3; E-Mail [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch)
- **Technische Abteilung:**  
Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1,  
Tel 056/450 33 11, Fax 056/450 33 19

SAB auf Internet: <http://www.sab.ch>

## Le SAB en bref

### Qui est le SAB ?

Le SAB a été fondé en 1943. Il s'agit d'une association qui a pour membres tous les cantons de montagne, des communes, des organisations agricoles et d'entraide professionnelle, des régions, des corporations, ainsi que de nombreuses personnes physiques.

### Que veut le SAB ?

- maintenir les régions de montagne en tant que milieu naturel et espace économique
- contribuer à ce que la population de montagne puisse exploiter durablement ses ressources
- donner les mêmes chances aux régions de montagne qu'aux autres espaces
- promouvoir l'indépendance, la responsabilité et l'autodétermination de la population de montagne
- préserver l'équilibre entre société, économie et environnement

### Pourquoi le SAB est-il indispensable ?

Dans un système d'économie de marché, que le SAB approuve, les handicaps liés à la localisation (distances, topographie, rudesse du climat, faible densité démographique) péjorent le revenu des populations de montagne, affectent ses chances de réussite et ont des répercussions sur son économie et ses services. Le SAB s'engage, sur le plan national, pour que les spécificités des régions de montagne soient prises en compte dans tous les domaines.

### Comment travaille le SAB ?

- il se prononce sur les objets politiques au niveau fédéral
- il présente des propositions et prend des initiatives
- il collabore avec l'administration fédérale, le Parlement et les associations
- il informe le public par le biais de sa revue «Montagna» et par son service de presse
- il offre des services tels que conseils, cours, études, etc.

### Où se trouve le SAB ?

- Secrétariat : Seilerstrasse 4, 3001 Berne, Tél. 031/382 10 10; Fax 031/382 10 16; CCP: 50-6480-3; e-mail : [info@sab.ch](mailto:info@sab.ch)
- Section technique:  
Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1,  
Tél. 056/450 33 11; Fax 056/450 33 19

SAB sur Internet: <http://www.sab.ch>

*Ich bevorzuge eine  
Lösung mit absoluter  
Sicherheit sind  
Sie bei uns am besten  
aufgehoben.*

*Das Geschäftsleben ist voller Wendungen.  
Unsere Vorsorge passt sich an.*

Vorsorgen mit Swiss Life bietet mehr: höchste Flexibilität und Sicherheit mit der umfassendsten Palette an Vorsorgelösungen. Testen Sie uns in einem persönlichen Beratungsgespräch.  
[www.swisslife.ch/kmu](http://www.swisslife.ch/kmu)



**SwissLife**  
So fängt Zukunft an.

WER BIETET MIR DAS  
BESTE PRIVATE BANKING  
IN MEINER REGION?  
WIR LÖSEN DAS.



PRIVATE BANKING  
Wir lösen das. | [nab.ch](http://nab.ch)

  
NEUE AARGAUER BANK

